



THUNDERBIRD PARTNERSHIP FOUNDATION
NOUS PRENONS NOTRE **ENVOL**
RAPPORT ANNUEL 2016/2017

VISION

Cultiver et habiliter des relations qui nous relient à nos atouts culturels et à notre identité au sein des communautés saines et holistiques.

MISSION

Thunderbird Partnership Foundation, division de la Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances, est le chef de file canadien pour ce qui est de l'avancement d'approches collaboratives, intégrées et holistiques de guérison et de mieux-être adaptées à la culture.

MANDAT

Thunderbird Partnership Foundation se veut la voix nationale qui préconise au profit des Inuits et des Premières Nations, des services de lutte contre les toxicomanies axés sur la culture.

Thunderbird Partnership Foundation dispose d'un bureau centralisé sis à la Première Nation Delaware dans le sud-ouest de l'Ontario.

Bureau principal
22361 Austin Line
Bothwell, ON
N0P 1C0

Téléphone : (519) 692-9922
Sans frais: 1-866-763-4714
Télécopieur: (519) 692-9977
Courriel: info@thunderbird.org

Heures d'ouverture : de 8 h 30 à 16 h 30 HE.

Notre site Web : www.thunderbirdpf.org

TABLE DES MATIÈRES

Page 1	Message de notre directrice générale et du président de notre conseil
Page 3	Infographie : Nous prenons notre envol
Page 5	Objectifs stratégiques

1



Créer des partenariats stratégiques

Parlons Cannabis	p.7
Légalisation du cannabis	p.8
Enquête sur les opioïdes - prête à administrer	p.9
Épigénétique	p.10
Guide de mise en œuvre du CCMPN: bientôt disponible	p.11

2



Appuyer des approches culturelles de promotion du mieux-être mental fondées sur des données probantes

La promotion de la vie comme mesure de prévention du suicide chez les autochtones	p.12
Notre rôle accru en matière de formation se poursuit	p.14

3



Communications

Communier avec la culture pour la vie	p.15
Exposé de Thunderbird devant un Comité permanent au sujet du suicide chez les autochtones	p.16
Séminaires Web	p.17
Engagement au moyen des médias sociaux	p.17
Liste de conférences et d'événements en 2016/2017	p.18
Établissement de liens à l'UNGASS	p.19
Nos travaux dans des comités & nos rôles consultatifs en 2016/2017	p.20

4



Améliorer la gestion de l'information

L'utilisation du SGIT permet de disposer de données de qualité	p.22
Mesurer le mieux-être à l'aide de l'ÉMA ^{MC}	p.23
Infographie- PNLAADA	p.24
Infographie: PNLASJ	p.25

5



Soutien des stratégies régionales

Mise à jour sur la parité salariale PNLAADA/PNLASJ	p.25
Comité consultatif des Services de traitement à la méthadone	p.27
Conseil de direction du ministère de la Santé et des Soins de longue durée	p.28
Mettre l'accent sur les programmes de traitement axés sur le territoire	p.29

Page 29	Un mot sur la traduction
Page 30	Rapport financier
Page 31	Notre conseil d'administration
Page 31	Nouveaux membres du personnel
Page 32	Célébration de notre accomplissement (11 % avantage)
Page 33	Notre personnel

MESSAGE DE NOTRE DIRECTRICE GÉNÉRALE ET DU PRÉSIDENT DE NOTRE CONSEIL

Chers amis,

Notre capacité à répondre aux besoins des collectivités des Premières Nations, des centres de traitement et d'autres organisations s'en est trouvée renforcée grâce à de nouveaux partenariats. Alors, qu'il nous soit permis de remercier de prime abord les divers experts en santé mentale qui se sont alignés avec le But. Ces partenariats ont permis à Thunderbird de poursuivre son appui aux efforts de lutte contre la crise de suicide et des opioïdes au sein des communautés des Premières Nations. Ces expériences nous montrent à suffisance combien il nous faut travailler encore davantage avant d'atteindre l'équité en santé afin d'assurer le mieux-être mental chez les peuples des Premières Nations.

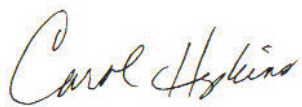
Une approche systémique à l'équité en santé mentale chez les Premières Nations est défendue dans le Projet de transformation de la santé des Premières nations de l'APN, et Thunderbird apprécie l'occasion à elle offerte de collaborer à cette initiative. Les données sur les toxicomanies et la santé mentale sont essentielles en ce sens qu'elles nous permettent de nous orienter et mieux honorer les forces dont regorge le réseau national des centres de traitement. De telles données nous sont fournies par le système de gestion de l'information sur les toxicomanies (SGIT); par exemple, ce dernier nous a permis de savoir que le taux d'abus d'opioïdes chez les jeunes entamant le traitement dans l'un des centres de traitement résidentiels pour jeunes a connu une augmentation de 25 % l'an dernier et que le mésusage d'opioïdes chez les adultes admis en traitement depuis 2012 a lui aussi connu une augmentation de l'ordre de 44 %. Bien que le défi que présente la problématique d'abus d'opioïdes va en augmentant, notre réseau national des centres de traitement en est à la hauteur.

Les solutions, nous les savons... la culture constitue le fondement de notre vision du mieux-être et cela nous l'observons déjà. Grâce au protocole *Évaluation du mieux-être des autochtones* (ÉMA^{MC}), des progrès constants sont en train d'être réalisés en matière de santé mentale. À l'échelle de 85 communautés des Premières Nations qui surveillent leurs résultats en mieux-être mental par l'entremise de l'ÉMA^{MC} et au sein des centres de traitement résidentiels pour jeunes et adultes de notre réseau national, nous enregistrons une hausse de l'ordre de 17 % pour ce qui est de l'Espoir, Appartenance, Sens et But; les plus grands progrès relatifs au Sens et au But ayant été constatés chez les adultes, tandis que chez les jeunes, il s'agissait d'Espoir et Appartenance.

Alors que Thunderbird Partnership Foundation poursuit son appui aux possibilités liées à la mise en œuvre d'*Honorer nos forces : cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières Nations au Canada (HNF)* et du *Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations (CCMMPN)*, nous mettons un accent plus particulier à l'octroi de ressources permettant de combler les besoins des communautés liés au renforcement des capacités en vue de l'atteinte du mieux-être mental. À titre d'exemple, nous nous efforçons constamment à encourager des échanges entre les collectivités des Premières Nations et divers partenaires afin de mettre au point des mesures communautaires permettant de faire face à l'abus d'opioïdes, de se préparer en vue de la légalisation du cannabis et de répondre aux traumatismes intergénérationnels au moyen de la culture comme fondement. Au cours de l'exercice écoulé, Thunderbird a également réagi aux priorités nationales en prêtant une attention accrue tant au lien crucial qu'ont les Premières Nations à leur terre qu'au recours de celles-ci à la culture comme moyen de parvenir au mieux-être mental. Nous avons hâte de vous faire part cette année de deux modèles de prestation de services, l'un portant sur la planification de crises communautaires - prévention, intervention et rétablissement, et l'autre sur des services axés sur la terre, ainsi que de l'élaboration d'un Guide de mise en œuvre du Cadre du Continuum mieux-être mental des Premières Nations.

Nous continuerons à mettre l'accent sur le développement de partenariats permettant d'assurer le renforcement des capacités, et à nous engager dans des initiatives visant une évolution systémique vers l'Espoir, Appartenance, Sens et But. Ce sont là les sujets et bien d'autres auxquels vous pouvez vous attendre à lire dans notre Rapport annuel 2016/2017.

Nous vous remercions pour votre excellent travail et votre amitié,



Carol Hopkins
Directrice générale



Austin Bear
Président



LES SOLUTIONS, NOUS LES SAVONS... LA
**CULTURE CONSTITUE LE FONDEMENT DE
NOTRE VISION DU MIEUX-ÊTRE ET CELA
NOUS L'OBSERVONS DÉJÀ**



THUNDERBIRD PARTNERSHIP FOUNDATION

NOUS PRENONS NOTRE ENVOL

Notre rapport annuel de cette année a pour thème *nous prenons notre envol*; thème qui représente à suffisance la deuxième année de notre organisation depuis sa renaissance pour devenir Thunderbird Partnership Foundation en 2015. Celui-ci marque également la deuxième année de notre Plan stratégique. Lors de l'exercice 2016/2017, notre expansion s'est poursuivie, notamment en matière de formation et de perfectionnement, d'établissement de nouveaux partenariats, séminaires Web, publications, communications et d'établissement de liens avec nos intervenants lors des conférences et d'événements à l'échelle du Canada; toutes des initiatives fermement ancrées dans la culture, le partage des savoirs autochtones et en appui au Cadre Honorer nos forces (HNF) et au Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations (CCMMPN).

Ci-après, nous vous présentons nos activités en 2016/2017 !

669 PARTICIPANTS ONT PRIS PART À NOS PROGRAMMES DE FORMATION, CONTRE 623 L'AN DERNIER, SOIT UNE AUGMENTATION DE 7%

LISTE DE PROGRAMMES DE FORMATION DE THUNDERBIRD 2016/2017 SÉANCE

NOUVELLE FORMATION! Recours aux approches de traitement sensibles aux traumatismes dans notre travail: de la compréhension à la mise en pratique



NOUVELLE FORMATION! Pharmacologie : comprendre la dépendance aux opioïdes & le traitement



Soins aux toxicomanes axés sur les forces



Intervention précoce Buffalo Riders/Formation des formateurs/Appui à la formation des facilitateurs francophones



La Culture comme fondement



Évaluation du mieux-être des autochtones^{MC}



Intervention précoce Buffalo Riders



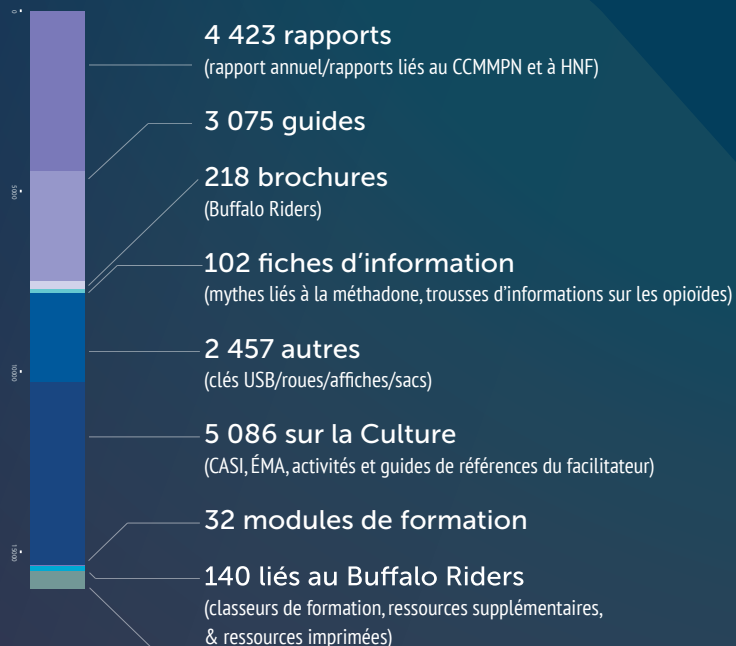
La Facilitation des soins



Intelligence émotionnelle (IE)



Prestation de services adaptée à la culture



16 044

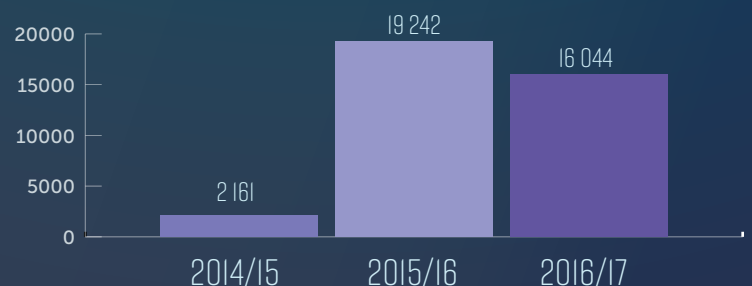
DOCUMENTS DISTRIBUÉS EN 2016/2017

Thunderbird garde le cap par rapport au nombre de ressources imprimées et distribuées en cette deuxième année de notre plan stratégique visant à faire davantage la promotion d'HNF, du CCMMPN et des cadres de mieux-être autochtone. Il s'agit là d'une preuve de la popularité de nos ressources.

NOMBRE TOTAL DE SÉANCES 27

À venir! Mise en œuvre du Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations

DOCUMENTS DISTRIBUÉS (AU COURS DES 3 DERNIÈRES ANNÉES)

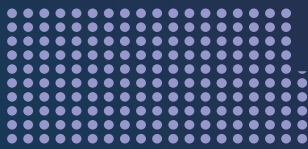


THUNDERBIRDPF.ORG: STATISTIQUES LIÉES AUX VISITEURS

18 534 SESSIONS DE VISITEURS

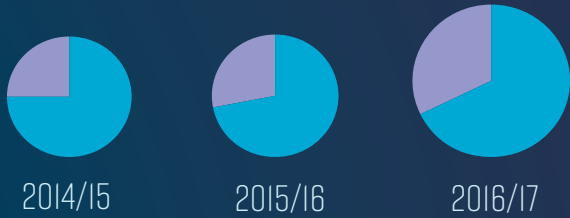
2014/2015 - 13 487 SESSIONS DE VISTEURS

● = 100



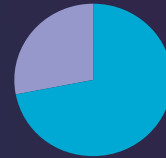
2014/2015 - 13 487 SESSIONS DE VISTEURS (LANCÉ EN SEPTEMBRE 2016)

NOUVEAUX VISITEURS | VISITEURS QUI Y RETOURNENT



42 949 PAGES CONSULTÉES AU TOTAL

NOUVEAUX VISITEURS | VISITEURS QUI Y RETOURNENT



814 PAGES CONSULTÉES AU TOTAL 660 SESSIONS DE VISITEURS

MOBILISATION SUR FACEBOOK

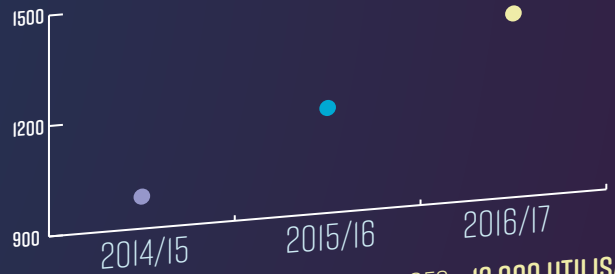
MESSAGES FACEBOOK AYANT RÉCOLTÉS LE PLUS DE VISITES

- **6 400** – Assemblée extraordinaire des chefs de l'Assemblée des Premières Nations (APN), allocution de Carol aux chefs
- **6 200** – Formation sur les soins de toxicomanies sensibles aux traumatismes à Charlottetown
- **5 300** – Formation sur les soins aux toxicomanes axés sur les forces à la Première Nation Nipissing
- **5 000** – Lancement de la nouvelle page Web de Culture for life **
- **3 100** – formation sur la pharmacologie, Dartmouth

**Remarque : Grâce à l'utilisation de *Thunderclap*, outil des médias sociaux mis au point pour renforcer l'engagement, nous avons pu atteindre avec succès un nombre total de plus de 62 000 personnes, sur Facebook et Twitter en septembre 2016, lors du lancement de *cultureforlife*.

1 399 MENTIONS J'AIME

soit une augmentation de 16% par rapport à l'exercice 2014/2015 – l'année d'avant la modification de notre image de marque pour devenir Thunderbird Partnership Foundation !




NOMBRE MOYEN D'UTILISATEURS FACEBOOK TOUCHÉS PAR NOS MESSAGES - 13 000 UTILISATEURS

MOBILISATION SUR TWITTER

LES TWEETS LES PLUS POPULAIRES

1000 impressions - tweets liés à la définition du mieux-être autochtone lors de la conférence sur la santé mentale des enfants de l'Institut d'été de l'Atlantique qui s'est tenue en août à Charlottetown, un événement qui nous a valu 18 nouveaux adeptes.

633 impressions - tweets lors du Sommet des jeunes de l'APN, Niagara Falls (Ontario) – juillet 2016

2 363 ADEPTES  **8%** D'AUGMENTATION PAR RAPPORT À L'EXERCICE DERNIER



IMPRESSIONS MOYENNES MENSUELLES - 11,000

(par impression, on entend l'engagement concret qui intervient après que le tweet soit déjà parvenu à divers flux Twitter)



CRÉER DES PARTENARIATS STRATÉGIQUES afin de promouvoir la mise en œuvre du Cadre renouvelé HNF et le Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations (CCSMMPN) au sein des secteurs des affaires et de l'industrie, dans les services de santé mentale, de médicaments sous ordonnance, ainsi que dans les secteurs liés à la santé de la population : femmes & jeunes, tout en recherchant des occasions de réseautage et de fusion à l'échelle nationale & internationale.



PPUYER DES APPROCHES CULTURELLES de promotion du mieux-être mental fondées sur des données probantes.



LA COMMUNICATION, notamment le changement d'appellation à THUNDERBIRD PARTNERSHIP FOUNDATION, les déclarations de principes sur la consommation abusive d'alcool et de drogue, la communication au tour du mieux-être mental et de l'engagement des entreprises, ainsi qu'à travers des troussees d'information pour les médias, le SGIT et nos stands d'exposition.

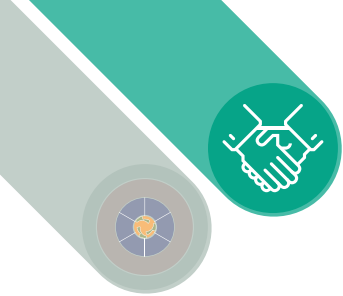


AMÉLIORER LA GESTION DE L'INFORMATION par le biais de la mise en œuvre du Système de gestion de l'information sur les toxicomanies (SGIT) et des données probantes sur la culture, notamment par la mise en place de la gouvernance du SGIT et en s'appuyant sur des données fondées sur la culture pour promouvoir les atouts du PNLAADA/PNLASJ permettant de mobiliser davantage de financement.



SOUTENIR LES STRATÉGIES RÉGIONALES, notamment en appuyant les commentaires provenant des régions et la refonte de Thunderbird Partnership Foundation, et en raccordant des stratégies régionales et provinciales en matière de toxicomanies et de santé mentale aux cadres HNF & CCMMPN.





PARLONS CANNABIS

La légalisation du cannabis étant imminente, Thunderbird Partnership Foundation continue de collaborer avec ses partenaires en vue de développer de l'information et des outils permettant aux collectivités d'engager un dialogue constructif sur la question. Le projet de recherche *Let's Talk Cannabis - Parlons Cannabis* - s'inscrit dans le cadre d'un partenariat avec le Centre for Addictions Research of British Columbia (CARBC)- centre de recherche en toxicomanies de la Colombie-Britannique à l'Université de Victoria. Le projet est soutenu par une subvention des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC).

Thunderbird Partnership Foundation est responsable au premier chef de la mise au point et la mise en œuvre des outils devant être mis à l'essai dans une école des Premières Nations, une communauté des Premières Nations (rurale et éloignée), ainsi que dans un Conseil tribal afin d'en établir la pertinence sous différents angles.

Par ce projet, nous entendons aider les collectivités autochtones du Canada à mieux comprendre les points de vue divergents sur le cannabis, et mettre un accent particulier sur les besoins et les intérêts de

celles-ci, tels que le renforcement de la résilience des jeunes gens ou en se penchant sur la consommation de cannabis dans les lieux publics. Cette démarche fonctionnelle et plus axée sur la communauté favorisera la pertinence de l'appui aux collectivités des Premières Nations en vue de la légalisation du cannabis.

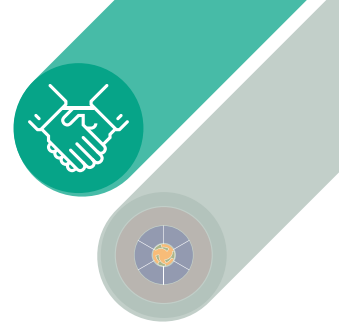


PAR CE PROJET, NOUS ENTENDONS AIDER
LES COLLECTIVITÉS AUTOCHTONES DU
CANADA À **MIEUX COMPRENDRE LES POINTS**
DE VUE DIVERGENTS SUR LE CANNABIS



Ce projet en deux phases s'achèvera en août 2018.





LÉGALISATION DU CANNABIS

En vue de la légalisation prochaine du Cannabis à des fins récréatives par le Canada, Thunderbird Partnership Foundation partage des informations impartiales avec les communautés des Premières Nations permettant d'orienter des discussions locales. Des exposés adaptés aux particularités culturelles ont été faits lors de l'Union of Ontario Indian's Anishinabek Health Conference-conférence sur la santé Anishinabek de l'Union des Indiens de l'Ontario, qui s'est tenue en janvier et lors du Forum en santé des chefs de l'Ontario en février 2017. En Mars, Thunderbird a partagé des informations avec Alberta Health lors d'un séminaire Web.

Ces informations permettront aux collectivités des Premières Nations et leurs prestataires de services à être prêts à relever les défis et à saisir les occasions qu'entraînerait la légalisation. Les annonces dans le cadre du budget fédéral en mars 2017 entourant des investissements liés à la réduction des méfaits soulignent la nécessité de coordonner les efforts de sensibilisation aux risques liés à la consommation du cannabis et de trouver des moyens d'en atténuer les effets.

Thunderbird Partnership Foundation a recueilli des informations liées au cannabis à partir d'articles de revues universitaires, webinaires, et des conférences, ainsi qu'à partir des échanges avec les aînés et auprès des gardiens

de savoirs autochtones. Le matériel ainsi recueilli comprend presque tout, notamment des informations de base liées au cannabis et aux cannabinoïdes, et les raisons pour lesquelles on en a recours comme moyen de réduction de méfaits en lieu et place d'opioïdes chez les personnes souffrant de douleur chronique. Les gens ont également eu l'occasion d'en apprendre davantage sur le rôle de la marijuana dans la médecine traditionnelle et la manière dont les collectivités des Premières Nations peuvent évaluer plus à fond les risques liés au cannabis en se servant du CCMMPN, lequel s'attarde sur les méfaits et les bienfaits thérapeutiques de ce dernier pour les familles et la communauté dans l'ensemble.



LES GENS ONT ÉGALEMENT EU L'OCCASION D'EN APPRENDRE DAVANTAGE SUR LE RÔLE DE LA MARIJUANA DANS LA MÉDECINE TRADITIONNELLE ET LA MANIÈRE DONT LES COLLECTIVITÉS DES PREMIÈRES NATIONS PEUVENT ÉVALUER PLUS À FOND LES RISQUES LIÉS AU CANNABIS



Alors que nous nous rapprochons de la légalisation prévue en 2018, Thunderbird Partnership Foundation reste ouverte à d'autres études y relatives pouvant apporter davantage de preuves permettant d'évaluer les risques et les bienfaits du cannabis.




ENQUÊTE SUR LES OPIOÏDES - PRÊTE À ADMINISTRER

La nouvelle enquête nationale sur les opioïdes chez les Premières Nations est à présent prête pour être administrée. Celle-ci a été mise au point par un groupe de médecins spécialisés dans le traitement des toxicomanies, des praticiens communautaires des Premières Nations, ainsi que des représentants de l'Assemblée des Premières Nations, Santé Canada et le Centre de toxicomanie et de santé mentale.

L'enquête vise à mieux comprendre et à s'attaquer à la consommation d'opioïdes et à ses répercussions au sein des collectivités des Premières Nations. Cette dernière comportera différents modules, ce qui permettra aux communautés des Premières Nations de choisir les données reliées au mésusage d'opioïdes qu'elles désirent surveiller au fil du temps. Le premier module porte sur la population adulte. Le prochain module mettra l'accent sur

les jeunes. Selon le document S'abstenir de faire du mal : Répondre à la crise liée aux médicaments d'ordonnance au Canada, publié en 2013 par le Centre canadien de lutte contre les toxicomanies, on dispose de très peu de données sur la gravité, la source d'approvisionnement ou les raisons de l'abus de médicaments sur ordonnance au Canada, en particulier chez les Premières Nations. La nouvelle enquête sur les opioïdes étant structurée en modules, les communautés des Premières Nations auront le choix quant aux données dont elles ont besoin et celles qu'elles souhaitent recueillir. Les modules de l'enquête appuieront également une communauté donnée dans sa surveillance du mésusage d'opioïdes au fil du temps. Au bout du compte, ces données permettraient d'orienter et évaluer la politique, la prévention et des interventions thérapeutiques.



OPIOID SURVEY
[BASE MODULE]

This is a survey to better understand opioid use within your community.
It will help identify how to address prescription drug abuse.
Your answers and identity will be kept private.
Please do NOT write your name on the questionnaire.
You can choose to withdraw at any time.

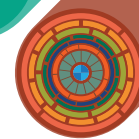
Please indicate your consent to participate below:
 Yes - I consent. No - I do not consent.

! OPIOID is a type of drug used to treat pain, treat opioid dependence, and are used recreationally or to get high.

Examples of OPIOIDS include:

OPIOID	Other Names
oxycodone	Percocet®, percis, OxyContin®, OxyNEO®, oxyt, OC, hillbilly heroin, 00s
codaine	Tylenol#3®, Tylenol#1®, T3s, T1s, Codaine Contin®, cody
buprenorphine	Duragesic® patches, china white, TNT
morphine	MS Contin®, Stages®, morph, M, red
hydromorphone	Dilaudid®, dilos, hydros, dilias
tramadol	Ultram®, Tramacet®
hydrocodone	Hycodan®, Tussionex®
methadone	Methodose™, meth, wefer, juice
buprenorphine	Suboxone®, bupe, sub
heroin	smack, china white, junk, skag, horse

We are NOT interested in REGULAR, over the counter pain relievers such as Aspirin, Advil or plain Tylenol that can be bought in stores.



ÉPIGÉNÉTIQUE

Les collectivités des Premières Nations intéressées par l'approche culturelle au rapport entre notre environnement et notre mieux-être mental auront bientôt un nouveau programme de formation. Celui-ci permettra de mieux comprendre les processus biologiques pouvant influencer sur la santé et le mieux-être. La plupart des inégalités entre les populations autochtones et non autochtones au Canada n'ont pas reculé au cours des vingt dernières années, notamment en ce qui concerne la santé physique et mentale chronique. Il est de notoriété publique que pour éliminer des inégalités en matière de santé, il nous faut une meilleure compréhension des causes complexes sur lesquelles on peut agir en ce qui concerne des stratégies visant à combler les lacunes. La nouvelle formation privilégiera l'approche à double perspective (two-eyed seeing Approach) dans l'alignement de la science autochtone et occidentale.

Thunderbird Partnership Foundation et ses partenaires, le First Peoples Wellness Circle et le First Peoples-First Person Indigenous Hub (Carrefour autochtone des Premiers peuples - Première personne) du Réseau canadien de recherche et intervention sur la dépression (RCRID) poursuivent la mise au point d'un programme de formation, l'aîné Jim Dumont et la Dre Amy Bombay jouant un rôle de premier plan dans le processus. Thunderbird a appuyé l'aîné Jim Dumont en tant que responsable d'un projet d'analyse contextuelle des savoirs autochtones sur l'épigénétique mettant l'accent sur les récits d'origine des peuples des Premières Nations à l'échelle de tous les groupes linguistiques du Canada. Parallèlement à ce

processus, la Dre Amy Bombay et Aaron Prosper ont procédé à une revue de la documentation. Ces deux activités servent de cadre au nouveau programme de formation.

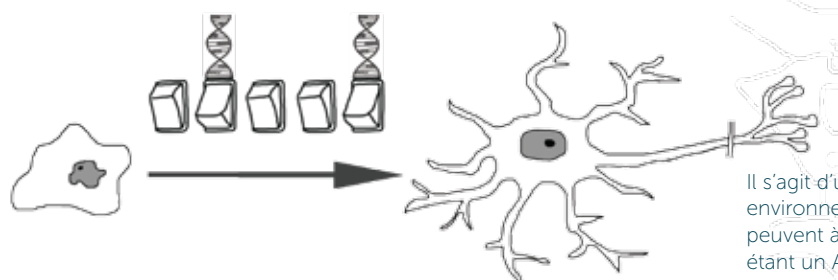
Il y a longtemps que la science autochtone a compris le lien entre notre environnement, nos terres et nos ancêtres



IL Y A LONGTEMPS QUE LA SCIENCE AUTOCHTONE A COMPRIS LE LIEN ENTRE **NOTRE ENVIRONNEMENT, NOS TERRES ET NOS ANCÊTRES** ET LES GRAINES SACRÉES DE LA VIE



et les graines sacrées de la vie, qu'est l'ADN. La science confirme désormais ce lien par le biais d'études sur l'épigénétique. Thunderbird Partnership Foundation s'intéresse à l'épigénétique parce que la science autochtone et occidentale reconnaît que des changements épigénétiques, même après qu'ils se soient produits, peuvent être inversés par des moyens chimiques ou par des milieux enrichis. En substance, pour ce qui est des effets du traumatisme, certains de ses effets, au moins, peuvent être défaits, dans un processus par lequel l'expression et le fonctionnement des gènes peuvent s'en trouver supprimés par des événements externes et une variété d'expositions environnementales... plus particulièrement par l'entremise de la culture autochtone.



Il s'agit d'une illustration du fonctionnement de l'épigénétique. Notre environnement et nos expériences activent des interrupteurs, lesquels peuvent à leurs tours activer ou désactiver différents gènes. Le résultat final étant un ADN (graines sacrées de la vie) modifié. Ces changements sont réversibles.



LE GUIDE DE MISE EN ŒUVRE DU CCMPN BIENTÔT DISPONIBLE

Le Guide de mise en œuvre du Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations (CCMMPN) est en cours de finalisation, ainsi que la mise au point de deux modèles de prestation de service devant permettre aux collectivités des Premières Nations de se rendre compte de ce qui leur est possible en termes de planification de la santé communautaire. Le projet est guidé par l'équipe de mise en œuvre du CCMPN, composée de Thunderbird Partnership Foundation, du Comité sur la santé mentale de l'Assemblée des Premières Nations, de Santé Canada - des services régionaux de la DGSPNI, ainsi que des représentants d'Affaires autochtones et du Nord Canada, de l'Agence de la santé publique du Canada et de Sécurité publique Canada.

Le guide lui-même servira de feuille de route aux gens quant à l'utilisation du CCMPN. Il offre également des conseils sur le renforcement des pratiques prometteuses, s'appuyant sur les projets de démonstration en matière de prestation de services adaptés aux particularités culturelles dans des domaines clés, ainsi que sur le recours aux connaissances autochtones afin d'orienter les normes relatives à la prestation de services tout au long de la vie.

Les modèles de prestation de service (MPS) en cours d'élaboration sont les suivants: planification de crises communautaires, prévention, intervention et rétablissement, la Terre comme source de guérison : élaboration d'un Modèle de prestation de service des Premières Nations axé sur la terre. Chaque MPS comprendra conseils, guide et outils de soutien pratique tels que des échantillons de modèles, des scénarios de cas, ainsi que des liens vers des ressources supplémentaires.

Un modèle de prestation de services propre aux Premières Nations offre des principes et des normes d'une perspective autochtone tout en s'assurant que

des protocoles culturels et l'intégrité sont valorisés en respectant la même intégrité que les normes pratiques et appliquent les cinq thèmes du Cadre du Continuum du mieux-être mental des Premières Nations. En effet, les MPS montrera de quelle manière le CCMPN peut être utile dans l'élabora-



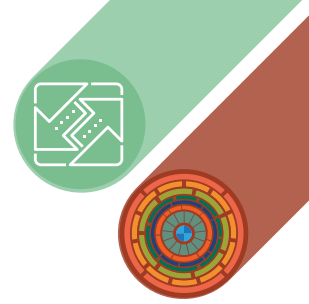
CHAQUE MPS COMPRENDRA CONSEILS, GUIDE ET
OUTILS DE SOUTIEN PRATIQUE TELS QUE DES ÉCHANTIL-
LONS DE MODÈLES, DES SCÉNARIOS DE CAS, AINSI QUE
DES LIENS VERS DES RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES.



tion des programmes et des services en s'appuyant sur les particularités et forces des autochtones, et comment l'on peut engager des protocoles élaborés au niveau local, c'est-à-dire par la prise en compte de la culture locale et des savoirs autochtones.

Les MPS propres aux Premières Nations permettent aussi de s'assurer non seulement que les collectivités locales s'approprient des programmes ou services, mais que ceux-ci sont dotés de la souplesse nécessaire à la prestation et à la collaboration avec des partenaires, tout en tenant compte de mesures visant à combler des lacunes et permettre de ce fait d'assurer un continuum complet de services.

Pour ce qui est du modèle de prestation de services devant être prochainement mis au point, nous nous attarderons sur des modèles de guérison communautaires visant à faire face aux abus sexuels.



LA PROMOTION DE LA VIE COMME MESURE DE PRÉVENTION DU SUICIDE CHEZ LES AUTOCHTONES

Au cours de l'exercice 2016/2017, Thunderbird Partnership Foundation a commandé le document de travail : Life Promotion to Address Indigenous Suicide - la promotion de la vie comme mesure de prévention du suicide chez les autochtones, ayant pour auteurs la Dre Jennifer White, l'École des Soins pour enfants et adolescents, Université de Victoria et le Dr Chris Mushquash, département de psychologie, Université de Lakehead. Il s'agit d'une discussion liée au suicide chez les autochtones axée sur les forces. La documentation reliée à la prévention du suicide est démesurément axée sur la mort plutôt que sur la vie. La promotion de la vie est une expression dont la paternité est attribuée aux jeunes autochtones à la recherche de l'espoir, où appartenir, du sens de leur vie et comment vivre avec un but.

Les stratégies de prévention du suicide et de promotion de la vie portent notamment sur les déterminants sociaux de la santé reliés à la colonisation et à l'oppression, causes profondes du suicide chez les jeunes autochtones, plutôt que sur le suicide comme problème de santé mentale impliquant l'intervention d'un expert de santé mentale.

La promotion de la vie vise à réduire les souffrances collectives grâce au règlement des problèmes découlant de l'injustice structurelle et en procédant au renforcement des conditions environnementales propices au bien-être des peuples et communautés autochtones.

En effet, cette approche a pour visée de relever tous les enfants, jeunes, familles et communautés en exploitant des formes spirituelles, culturelles, sociales et politiques de revitalisation et d'engagement. L'étude a souligné l'importance de l'équité dans les actions permettant de doter les communautés des ressources nécessaires conformément aux règles d'éthique afin que celles-ci puissent être en mesure d'appuyer en permanence le mieux-être des jeunes et de la communauté, et non pas uniquement en période de crise.

Principes directeurs:

1. La façon autochtone de savoir
2. La terre, la langue et les histoires
3. Mettre l'accent sur les forces
4. La décolonisation et l'autodétermination communautaire
5. La responsabilité collective et la réconciliation

Prochaines étapes:

1. *Mettre l'accent sur des conditions sociales et des pratiques qui permettent de réduire les risques liés au suicide et promouvoir la vie dans les communautés autochtones.*

Le suicide dans les communautés autochtones n'est pas simplement un problème se situant au niveau de l'individu dont les seuls services de de santé mentale peuvent prendre en charge. La priorité doit au contraire se porter sur ce qu'il y a lieu de faire afin d'améliorer les conditions sociales et renforcer les capacités des communautés à soutenir la vie sous toutes ses formes.

2. *Produire des savoirs pertinents du point de vue culturel afin de soutenir les actions concrètes et du changement social positif.*

Pour y parvenir l'on privilégie des systèmes de connaissances et visions du monde des autochtones, impliquant davantage des aînés et des gardiens du savoir dans la conception de nouvelles approches, tout en reconnaissant la nécessité de marges de manœuvre, de stratégies de prévention du suicide et de promotion de la vie, ainsi, afin de mieux refléter les besoins et les intérêts des communautés locales.



NOTRE RÔLE ACCRU EN MATIÈRE DE FORMATION SE POURSUIT

« Intense », c'est ainsi que la coordonnatrice des programmes de Thunderbird Partnership Foundation a décrit le calendrier de formation de l'année écoulée, alors que la demande à l'échelle du pays ne fait qu'augmenter. Thunderbird a offert au total 27 séances de formation en 2016/2017, soit plus du double du nombre de séances offertes l'année dernière.

Nos efforts davantage tournés vers la formation nous ont amené à mettre au point deux nouveaux cours que sont: Recours aux approches de traitement sensibles aux traumatismes dans notre travail: de la compréhension à la mise en pratique, cours élaboré en partenariat avec First Peoples Wellness Circle; *Pharmacologie : comprendre la dépendance aux opioïdes & traitement*, fruit d'une collaboration de Thunderbird Partnership Foundation, du Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes (PNLASJ) et de nos nouveaux partenaires de formation qui sont des médecins spécialisés en toxicomanie et des champions dans le soutien des collectivités des Premières Nations dans la lutte contre la crise des opioïdes.

Recours aux approches sensibles aux traumatismes dans notre travail

Il est prêté à Tara Brach la célèbre déclaration selon laquelle « *on parle de traumatisme lorsqu'il nous arrive quelque chose hors de contrôle et effrayant, nous détachant de tout sens de débrouillardise, de sécurité, d'adaptation, ou d'amour.* » (2011). Bien qu'il s'agisse-là d'une définition généralement acceptée, ce qui manque à celle-ci, c'est la culture -l'élément essentiel au mieux-être autochtone.

Constatant cette lacune, Thunderbird Partnership Foundation a donc mis au point un cours et un manuel de formation adaptés aux particularités culturelles afin d'aider les spécialistes des problèmes liés à la toxicomanie et la santé mentale autochtones à reconnaître et à gérer des cas où l'on a été traumatisé. Un tel traumatisme peut survenir du fait d'avoir fait partie ou été témoin d'un accident (collision automobile, incendie de forêt, inondation) ou un acte de violence (pensionnat indien, réinstallation, perte de terres, racisme/systèmes racistes, placement en famille d'accueil, incarcération, abus sexuels, etc..).

Cinq cours de formation sur le traitement de toxicomanies sensible aux traumatismes ont été offerts l'an dernier. Évalués par les participants, en moyenne 83,5 % de ces derniers ont déclaré que ces cours leur ont permis de développer une meilleure compréhension de la manière dont des approches de prise en charge du traumatisme peuvent aider leurs clients, tandis que 86 % d'entre eux ont dit avoir développé une compréhension plus approfondie des effets historiques de la colonisation comme constituant des facteurs contributifs au désespoir, à la dépression, à l'anxiété et la toxicomanie. Enfin, 88,2 % de participants aux cours se sont estimés confiants quant à leur compréhension du rôle fondateur de la culture à une approche de prise en charge sensible aux traumatismes.

Demandés aux participants comment ils décriraient ce cours à d'autres personnes, en voici quelques commentaires recueillis : « fortement recommandé à d'autres collègues », « devrait être obligatoire à tous dans la communauté » et « Je le décrirais comme une approche allant de « quel est votre problème à qu'est-ce qui vous est arrivé. » »

Pharmacologie (comprendre la dépendance aux opioïdes & traitement)

Face à la crise d'opioïdes, Thunderbird Partnership Foundation a réagi en mettant au point un nouveau cours, assorti d'un manuel de formation : pharmacologie : comprendre la dépendance aux opioïdes. La formation offre aux participants une meilleure compréhension des opioïdes, les sources, la nature de ceux-ci, ainsi que ses caractéristiques et comment le corps réagit à un éventail de types de toxicomanie, de la tolérance à la dépendance. Les participants ont également appris comment identifier et traiter une surdose de drogue en administrant la naloxone, un composé chimique qui inverse les effets d'une surdose d'opioïdes. Le cours décrit également quel rôle le traumatisme joue dans la consommation de drogues, permettant aux participants de mieux comprendre pourquoi les gens ont recours aux drogues pour surmonter les traumatismes non résolus dans leur vie.

Les commentaires liés au cours de pharmacologie ont été positifs, eux aussi. Au cours de l'exercice 2016/2017, deux séances du cours de pharmacologie ont été offertes. Des commentaires y relatifs

laissent savoir que les participants ont pu acquérir une compréhension plus approfondie de la manière dont la culture, la communauté et des programmes de traitement d'opioïdes axés sur la terre favorisent le mieux-être.

Demandés comment ils décriraient ce cours à d'autres personnes, les participants ont fait valoir ce qui suit: « Rafraîchissant », « formidable! Comment faire face physiquement à une surdose mais plus important encore, le cours fait part de certaines interventions qui aideraient à mettre fin à une dépendance avant qu'elle ne se produise », « un cours indispensable à tous les professionnels de la santé traditionnels. Cette formation m'offre les outils me permettant de mieux expliquer les choses aux clients et aux membres de la communauté » et « formation instructive sur la différence entre les opiacés et les opioïdes. Combien le traitement des toxicomanies axés sur la terre favorise le rétablissement. »

Thunderbird Partnership Foundation poursuit sans cesse la mise au point de nouveaux cours. Veuillez consulter notre site Web : www.thunderbirdpf.org pour en savoir plus sur les options de formation.

Séance des cours de formation: Traitement des toxicomanies axé sur les forces et Facilitation des soins tenus à London, ON en septembre 2016

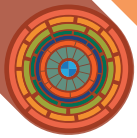


L'un des exercices de la Formation sur les soins de toxicomanie axés sur les forces était lié à une chronologie historique permettant d'illustrer la résilience de personnes, nonobstant l'impact de la colonisation.



Participants à la formation sur la pharmacologie qui s'est tenue à Dartmouth, Nouvelle-Écosse en novembre 2016. Portant sur la manière de réagir face à une crise d'opioïdes, la séance fut ponctuée d'exercices pratiques sur l'antidote du surdosage – naloxone, ainsi que sur la réanimation cardiorespiratoire.





COMMUNIER AVEC LA CULTURE POUR LA VIE !

Le nouveau site Web de Thunderbird Partnership Foundation destiné aux jeunes et axé sur la culture suscite beaucoup de commentaires positifs de la part des communautés et gouvernements autochtones. Le nouveau site: www.cultureforlife.ca se veut une ressource à l'intention des jeunes autochtones à l'échelle du Canada voulant communier avec la culture, mais ne sachant pas trop comment y parvenir.

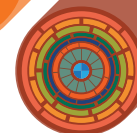
L'idée de mettre au point ce site Web est venue du Conseil des jeunes de l'Assemblée des Premières Nations, car selon eux, il y avait un besoin de mettre sur pied des mesures de soutien permettant d'assurer la promotion de la vie et de s'attaquer aux problèmes de suicide et de santé mentale chez les autochtones.

Le site Web offre ce qui suit aux jeunes :

1. Des messages d'affirmation d'un point de vue culturel
2. Les jeunes font part de leurs opinions et offrent des conseils quant aux moyens concrets de renouer avec la culture, permettant de créer un sentiment d'Espoir d'Appartenance, de sens et de But.
3. Grâce à une série de capsules vidéo, les jeunes peuvent parvenir à tisser des liens directs avec d'autres jeunes gens entretenant des liens culturels très forts.
4. Un rappel des forces inhérentes au sein des communautés, des familles et des populations autochtones. Un message puissant faisant valoir que l'aide ne vient toujours pas « d'ailleurs ».

Les jeunes présentés dans les vidéos sur le site font part de la manière dont une connexion culturelle a renforcé leur sentiment d'identité, d'estime de soi, d'attachement à la famille et à la communauté, tout en leur permettant de surmonter des peurs, faire face à la puberté et la pression des pairs, faire l'expérience de la sexualité, l'alcool et la drogue. Ces jeunes constituent la preuve vivante que la culture favorise leur santé et mieux-être, créant chez eux un sentiment d'Espoir, d'Appartenance, Sens et But.





EXPOSÉ DE THUNDERBIRD DEVANT UN COMITÉ PERMANENT AU SUJET DU SUICIDE CHEZ LES AUTOCHTONES

Thunderbird Partnership Foundation a été invitée à présenter devant le Comité permanent des affaires autochtones et du Nord de la Chambre des communes, en février 2017, afin de mieux orienter l'étude qu'entreprend actuellement le gouvernement fédéral sur le suicide chez les autochtones.

tion des programmes, la prestation de services et l'évaluation en matière de lutte contre le suicide, et que l'on se serve du cadre CCMPN afin de favoriser une meilleure compréhension d'une approche systémique se fondant sur les connaissances et la culture autochtones.



..ET QUE L'ON SE SERVE DU CADRE CCMPN AFIN DE FAVORISER UNE MEILLEURE COMPRÉHENSION D'UNE APPROCHE SYSTÉMIQUE SE FONDANT SUR LES CONNAISSANCES ET LA CULTURE AUTOCHTONES.

2- La Dre Jennifer White, École des Soins pour enfants et adolescents, Université de Victoria et le Dr Chris Mushquash, département de psychologie, Université de Lakehead



Intitulé **Suicide Among Indigenous Peoples and Communities** (le suicide chez les peuples et collectivités autochtones), l'exposé s'est inspiré du document de travail - Promotion de la vie comme mesure de prévention du suicide chez les autochtones, par la Dre Jennifer White et le Dr Chris Mushquash. La présentation a également permis de mieux éclairer l'approche de la promotion de la vie fondée sur les forces pour ce qui est de la prise en charge de la toxicomanie, au moyen du Cadre du mieux-être autochtone, et des cadres HNF et CCMPN.

Les membres du Comité ont eu droit à un vaste tour d'horizon en matière de suicide, du point de vue autochtone, notamment l'idée selon laquelle le suicide ne constitue pas une expérience individuelle résultant de la maladie mentale, mais plutôt une conséquence directe de la colonisation et des inégalités sociales.

Thunderbird a recommandé que le Cadre de mieux-être autochtone soit pris en compte dans le développement stratégique de politiques, des investissements, la concep-





WEBINAIRES:

Tout au long de l'exercice 2016/2017, Thunderbird Partnership Foundation a pris part aux 9 webinaires ci-après: Au cours de ceux-ci, nous avons eu l'occasion de partager nos connaissances avec nos intervenants et nos partenaires. Au total, 689 personnes ont assisté aux présentations lors desdits webinaires.



1. 2 webinaires, en présence de 366 personnes: La fondation canadienne pour l'amélioration des services de santé (FCASS) – *Building an Indigenous Mental Health System of Care with the First Nations Mental Wellness Continuum Framework* – Construire un système de soins de santé mentale des autochtones au moyen du Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations.



2. 1 webinaire, en présence de 6 personnes : School Mental Health - Mental Health Leaders Virtual Learning Series and Consultations on Indigenous Mental Health – Culture as Foundation/Native Wellness Assessment™ - La santé mentale en milieu scolaire - Série d'apprentissage virtuel des chefs de file en matière de santé mentale et des consultations sur la santé mentale autochtone - la Culture comme fondement/Évaluation du mieux-être des autochtones^{MC}



3. 1 webinaire, en présence de 80 personnes : Les chefs de l'Ontario – Mise en œuvre du CCMPN



4. 1 webinaire, en présence de 100 personnes : Forum sur la santé mentale du Nouveau-Brunswick – Mise en œuvre du CCMPN



5. 1 webinaire, en présence de 55 personnes : Dilico Mental Health Forum -Forum sur la santé mentale Dillico



6. 1 webinaire, en présence de 50 personnes : Social Emergencies Summit - Sommet sur les urgences sociales, Thunder Bay, Ontario

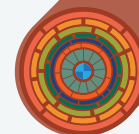
7. 2 webinaires, en présence de 32 personnes au total : Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits – région de l'Alberta.



a. Honorer nos forces: s'appuyer sur la culture autochtone en vue de promouvoir le mieux-être



b. Les communautés des Premières Nations et le cannabis



ENGAGEMENT AU MOYEN DES MÉDIAS SOCIAUX

L'engagement communautaire et des intervenants de Thunderbird Partnership Foundation s'est accru au cours de l'exercice 2016/2017 grâce à nos plateformes des médias sociaux. Nous avons fait le constat selon lequel l'affluence au tour de nos plateformes augmente sensiblement lorsque ces-dernières reflètent notre travail, traitent des cours de formation que nous offrons, d'HNF, du mieux-être des autochtones et des cadres CCMPN, et lorsque nous offrons du contexte et des renseignements en rapport à la crise d'opioïdes.

Le nombre de J'aime sur Facebook s'est accru de 16% par rapport à l'année précédente, pour s'établir à 1 399, soit 30 % de plus que l'exercice 2014/2015 – l'année d'avant la modification de notre image de marque pour devenir Thunderbird Partnership Foundation!

Le nombre de nos adeptes sur Twitter s'est également accru de 8 %, s'établissant à 2 363, avec des impressions moyennes mensuelles de 11 000. Par impression, on entend l'engagement concret qui intervient après que le tweet soit déjà parvenu divers flux Twitter.

C'est également au cours de l'année dernière que nous avons eu recours pour la première fois à un nouvel outil des médias sociaux, appelé *Thunderclap*. Celui-ci nous a permis de lancer notre nouveau site Web - *Culture for Life* (la Culture pour la vie). La plateforme demande à nos adeptes à adhérer à la campagne, puis à une date et heure déterminées, le même message est partagé au même moment sur Facebook et Twitter. Tous les tweets et messages sont alors lâchés au même moment de par le monde, faisant l'effet d'un grand fracas d'orage. Grâce à *Thundercap*, notre public sur Facebook et Twitter s'est chiffré à 62 327 adeptes au total lors du lancement de notre page Web de Culture for Life.



Le Dr Chris Mushquash a présenté le Plan d'action des Premières Nations sur le mésusage d'opioïdes lors du sommet fédéral sur les opioïdes au nom de Thunderbird Partnership Foundation à Ottawa, en novembre.



Thunderbird a été invitée à présenter lors de la conférence Espoir, Aide Guérison de l'Association canadienne pour la prévention du suicide, Iqaluit, NT – en octobre dernier. (G-D) la Dre Brenda Restoule, (First Peoples Wellness Circle), Carol Hopkins et Sarah Jancke, femmes & jeunesse, coordonnatrice du Cambridge Bay's women & youth program



LISTE DE CONFÉRENCES ET D'ÉVÉNEMENTS EN 2016/2017

1. UNGASS: session sur le problème mondial de la drogue, New York, NY – avril 2016
2. Mise en œuvre du CCMPN, Hay River, TN – avril 2016
3. Conférence sur la santé des autochtones, Mississauga (Ontario) – mai 2016
4. Réunion sur les TI liée au CCMPN, Rassemblement National, Ottawa, ON – mai 2016
5. Séance de consultation CCMPN et ministère de la Santé et des Soins de longue durée, Association des Iroquois et des Indiens alliés, La Première nation Oneida de la Thames – mai 2016
6. Le Mieux-être en milieu de travail, Conseil des Premières Nations du Yukon, Whitehorse, YK – mai 2016
7. Association de counseling en éducation des Autochtones de l'Ontario, Sault-Ste-Marie (Ontario) – mai 2016
8. Assemblée des chefs des Premières Nations & sommet des jeunes de l'APN, Niagara Falls (Ontario) – juillet 2016
9. Assemblée générale annuelle de Thunderbird Partnership Foundation/FANPLD, Calgary, AB – juillet 2016
10. Discours liminaire sur le CCMPN à l'Institut d'été de l'Atlantique sur la santé mentale des enfants, Charlottetown (Î.-P.-É.) – août 2016
11. Discours liminaire sur le CCMPN lors du rassemblement des aînés de l'AIAI, Delaware Nation (Ontario) – septembre 2016
12. La culture en matière de lutte contre les toxicomanies, Conférence PNLAADA de la région de l'Alberta, Edmonton, AB – septembre 2016
13. Exposé conjoint sur la crise d'opioïdes devant le Comité permanent de la santé de la Chambre des communes, Ottawa, ON – octobre 2016
14. Discours liminaire, salon & atelier lors de la Conférence PNLAADA de l'Ontario, Sault-Ste-Marie (Ontario) – octobre 2016
15. Cadre du mieux-être autochtone et le Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations – exposé conjoint Thunderbird Partnership Foundation et First Peoples Wellness Circle lors de la conférence Espoir, Aide Guérison de l'Association canadienne pour la prévention du suicide, Iqaluit, NT – octobre 2016
16. Discours liminaire sur le CCMPN lors de la conférence sur la santé de l'Atlantic Policy Congress (APC) Health Conference, Dartmouth, NÉ – novembre 2016
17. Coprésident du Forum International sur la Promotion de la vie We Belong pour la lutte contre le suicide chez les autochtones, avec le CFHI, Vancouver, C.-B. – novembre 2016
18. Sommet sur les opioïdes de Santé Canada, Ottawa (Ontario) – les 18 et 19 novembre 2016
19. Exposé sur le Projet de transformation du système de santé devant l'Assemblée extraordinaire des chefs de l'Assemblée des Premières Nations, salon professionnel, Gatineau (QC)
20. Exposé devant le Comité permanent des affaires autochtones et du Nord de la Chambre des communes, février 2017
21. Discours liminaire sur le lien entre le CCMPN et la programmation axée sur la terre lors du On-The-Land Summit (sommet sur le territoire), à Dettah, T.N.-O – mars 2017

22. Exposé sur le Cadre CCMPN lors de la conférence sur la santé mentale des Premières Nations. Parmi les participants figuraient des sous-ministres provinciaux du Nouveau-Brunswick, des SMA, des hauts fonctionnaires, des chefs des Premières Nations et des directeurs de la santé, Miramichi, NB – mars 2017

23. Exposé sur le Cadre CCMPN, Social Emergencies Summit – sommet sur les urgences sociales, Thunder Bay, Ontario – mars 2017

24. Évaluation du mieux-être des autochtones^{MC}: présentation et mise à l'essai de l'Enquête sur les opioïdes, Première Nation de Webequie – mars 2017



Des jeunes de partout au Canada ont participé au We Belong International Forum sur la Promotion de la vie comme mesure de lutte contre le suicide chez les autochtones, Vancouver, C.-B. – novembre 2016.

ÉTABLISSEMENT DE LIENS À L'UNGASS



Les drapeaux de prières flottant sur le plafond au cours d'une exposition spéciale de l'UNGASS. Pour la plupart exprimé en espagnol, les drapeaux évoquent les coûts énormes au plan personnel d'une approche punitive à la crise de drogue mondiale, avec des histoires d'enfants, de femmes et d'hommes qui avaient été tués innocemment dans les guerres de la drogue.

Thunderbird Partnership Foundation a été invitée à faire partie de la délégation canadienne à la Session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies (UNGASS) sur le problème mondial de la drogue, ayant eu lieu du 19 au 21 avril 2016 à New York. L'événement a permis de faire part de la perspective autochtone sur le problème mondial de la drogue, une perspective orientée par le *Cadre de renouvellement d'honorer nos forces* et le *Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations*.

La déclaration onusienne est désormais axée sur une approche respectueuse des droits de l'homme, un changement radical de l'approche historique dite de la « guerre contre la drogue ». Bien que la déclaration relative à la lutte contre la drogue ne traite pas de la question de réduction des méfaits, le Canada s'est fait le champion de la

conversation au tour de la réduction des méfaits en vue d'appuyer l'évolution vers l'approche moins punitive à la crise mondiale de la drogue, une approche plus compatissante et humaine qui veut que l'on améliore la prévention et la prise en charge des personnes aux prises avec des problèmes liés à toxicomanie et au mésusage de la drogue.



Carol Hopkins de Thunderbird Partnership Foundation à l'UNGASS discutant de l'approche autochtone au problème mondial de la drogue avec le président du conseil de la New Zealand Drug Foundation - Tuari Potiki (Ngai Tahu), président du Conseil des fiduciaires et Papa Nahi, directeur général de Hāpai Te Hauora Māori Public Health.

NOS TRAVAUX DANS DES COMITÉS & NOS RÔLES CONSULTATIFS EN 2016/2017



Ci-après, vous trouverez une liste des conseils, comités et panels auxquels Thunderbird Partnership Foundation a joué un rôle consultatif en 2016/2017.

Mental Health and Addictions Leadership Advisory Council - Conseil consultatif de direction sur les toxicomanies et la santé mentale, le ministre Eric Hoskins, ministère de la Santé et des Soins de longue durée, ON (depuis nov 2014). Avec des rôles supplémentaires à l'appui de: la participation des peuples autochtones.

Methadone Treatment and Services Advisory Committee - comité consultatif sur des services et le traitement à la méthadone, ministère de la Santé et des Soins de longue durée, Ontario (2015-2016)

Session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations unies sur le problème mondial de la drogue, délégation canadienne, avril 2016

Événement de déclaration de réconciliation du premier ministre de l'Ontario, mai 2016

Table ronde internationale sur la prévention du suicide chez les autochtones, juin 2016

Canadian Drug Policy Coalition, juin 2016 jusqu'à présent

Équipe de travail de l'Entente sur la santé, Assemblée des Premières Nations, de septembre 2016 à janvier 2017

AGA/conseil d'administration du Conseil Autochtone d'agrément professionnel du Canada (ICBOC), septembre 2016

Crise d'opioïdes du Canada : Exposé conjoint avec l'Assemblée des Premières Nations devant le Comité permanent de la Chambre des communes sur la santé, octobre 2016

Réunion sur la gouvernance du SGIT, Québec, octobre 2016

Pratiques éclairées: Prévention du suicide chez les

Premières Nations, membre du Comité, de 2016 jusqu'à date.

Ministers of Health Indigenous engagement meeting- réunion sur la participation des autochtones des ministres de la santé, octobre 2016.

Health Canada Opioid Summit- sommet de Santé Canada sur les opioïdes- exposé préparé en collaboration avec les chefs de l'Ontario Ontario, présenté par le Dr Chris Musquash (novembre 2016).

Le CCMPN et la gouvernance en soins de santé, CSSSPNQL, novembre 2016

Indigenous Health Issues - problématiques de santé autochtone, cadre supérieur de la DGSPNI; la ministre Philpott et la ministre Bennett, janvier 2017

Suicide Among Indigenous Peoples and Communities - le suicide au sein des communautés et chez les peuples autochtones : Exposé devant le Comité permanent des affaires autochtones et du Nord de la Chambre des communes, février 2017

First Nations Community Healing Model to Address First Nations Sexual Abuse Community Healing - modèle de guérison communautaire des Premières Nations lié à la lutte contre l'abus sexuel chez les Premières Nations, exposé préparé pour le Comité supérieur de gestion, Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits, Santé Canada, mars 2017

Comité de référence (coprésident) sur l'orientation des initiatives de santé mentale et toxicomanies liées à Voyage ensemble : Plan d'Action de l'Ontario pour la réconciliation de mars à mai 2017.

Comité de coordination sur l'abus de médicaments sous ordonnance (PDACC), visant à contribuer à l'amélioration générale de la prévention et du traitement liés à l'AMO pour toutes les Premières Nations, notamment l'élaboration d'une enquête sur les opioïdes chez les Premières Nations.



L'UTILISATION DU SGIT PERMET DE DISPOSER DE DONNÉES DE QUALITÉ

Thunderbird Partnership Foundation s'occupe désormais de la gestion du contrat du Système de gestion de l'information sur les toxicomanies. Ce système de gestion fournit au Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones (PNLAADA) et au Comité du Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes (PNLASJ) des données liées aux toxicomanies, à la santé mentale et au mieux-être chez les autochtones. Parallèlement à son soutien aux centres de traitement en se servant du système, Thunderbird s'est également attelée à soutenir les collectivités des Premières Nations à accéder à l'outil *Évaluation du mieux-être des autochtones^{MC}*, se trouvant lui aussi dans la même base de données.

Au total, 55 centres de traitement PNLAADA et PNLASJ sont inscrits pour utiliser le SGIT :

45 centres de traitement inscrits du PNLAADA au Canada :

- 21 centres, soit 47 % de ceux-ci se servent activement du système
- La plupart d'utilisateurs proviennent des régions de l'Atlantique, de l'Ontario et du Manitoba

10 centres de traitement inscrits du PNLASJ au Canada :

- Tous les 10 centres sont inscrits, avec une participation active à 100 %

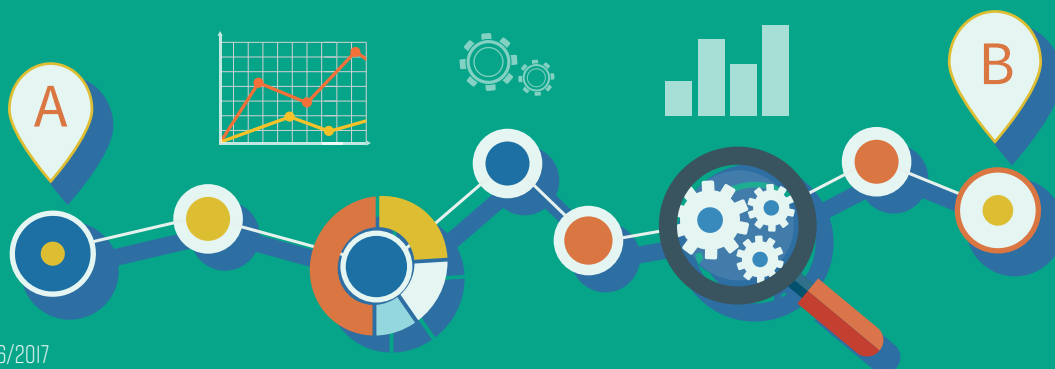
L'année écoulée, Thunderbird Partnership Foundation a repris les activités de soutien et de communication liées au SGIT et ce à compter du 1er avril 2016, ce qui a permis de renforcer le soutien aux centres de traitement leur permettant d'évaluer leurs capacité et état de préparation face au flux de travail afin d'optimiser les avantages découlant de l'utilisation du système de gestion de l'information. Vers la fin de l'exercice 2016/2017, Thunderbird s'apprêtait à abriter un atelier de formation sur le SGIT afin d'aider les centres à générer des Rapports annuels à partir de leurs



LE SYSTÈME NATIONAL DE GESTION DE L'INFORMATION SUR LES TOXICOMANIES NOUS AIDERA À RACONTER UNE HISTOIRE COHÉRENTE QUANT À LA FORCE DE L'ENSEMBLE DU RÉSEAU DES CENTRES DE TRAITEMENT.



données agrégées. En plus d'offrir des données nécessaires pour satisfaire aux exigences liées aux accords de contribution fédéraux, les Rapports annuels permettent également aux centres de traitement d'améliorer leurs programmes et services en vue de mieux répondre aux besoins des clients. Le système national de gestion de l'information sur les toxicomanies nous aidera à raconter une histoire cohérente quant à la force de l'ensemble du réseau des centres de traitement.





MESURER LE MIEUX-ÊTRE À L'AIDE DE L'ÉMA^{MC}

Au cours de l'exercice passé, 85 communautés des Premières Nations au total se sont inscrites pour utiliser l'Évaluation du mieux-être des autochtones^{MC}, portant ainsi à 191 le nombre total d'utilisateurs inscrits. Ceux-ci sont constitués d'organismes communautaires et des centres de traitement. Les données globales liées aux évaluations de ces derniers démontrent un changement dans le mieux-être au fil du temps de l'ordre de 17 % en moyenne. Les changements les plus importants ont été observés dans le But et le Sens, lorsque les résultats étaient combinés à partir des évaluations subies par l'individu et celles administrées par l'observateur.

Le But est la résultante du comportement physique exprimé à travers notre manière d'être et de faire, et lorsque l'être humain est pris dans sa plénitude. Celui-ci peut être atteint :

- LORSQU'ON S'OCCUPE DE NOS SOINS PERSONNELS EN AYANT UNE ALIMENTATION ÉQUILBRÉE ET EN PRATIQUANT DE L'EXERCICE PHYSIQUE, AFFICHANT NOTRE FIERTÉ D'ÊTRE LIÉ À NOTRE IDENTITÉ CULTURELLE EN NOUS HABILLANT DES VÊTEMENTS AUX MOTIFS OU SYMBOLES DE NOTRE CLAN.

Le Sens est la résultante du comportement mental exprimé à travers notre Intuition, Raison d'être et Compréhension. Celui-ci peut être atteint en :

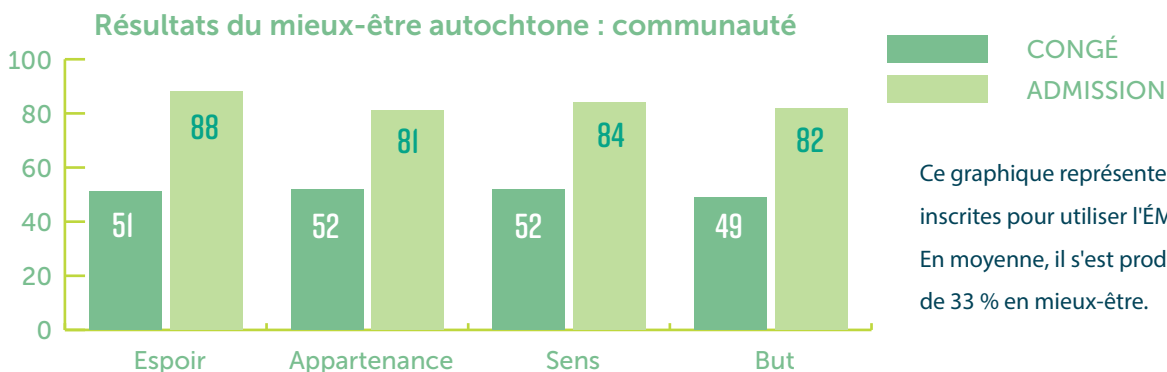
- APPRENANT DAVANTAGE SUR NOTRE IDENTITÉ, FAMILLE, CLAN, COMMUNAUTÉ, AINSI QUE PAR L'APPRENTISSAGE DES ENSEIGNEMENTS CULTURELS

Les données agrégées ont montré en outre que les individus ont connu la plus forte connexion aux interventions culturelles ci-après :

- FABRICATION DE HOCHETS OU TAMBOURS À MAIN
- CÉRÉMONIES D'ATTRIBUTION DE NOMS
- BAIN D'EAU
- CÉRÉMONIES D'ACCUEIL/DE COUVERTURES
- MANIFESTATIONS OU ÉVÉNEMENTS CULTURELS
- INTERPRÉTATION DES RÊVES
- CAMP DANS LA NATURE/CAMP CULTUREL
- FESTIN DES ESPRITS OU DE COMMÉMORATION
- TANNAGE DU CUIR

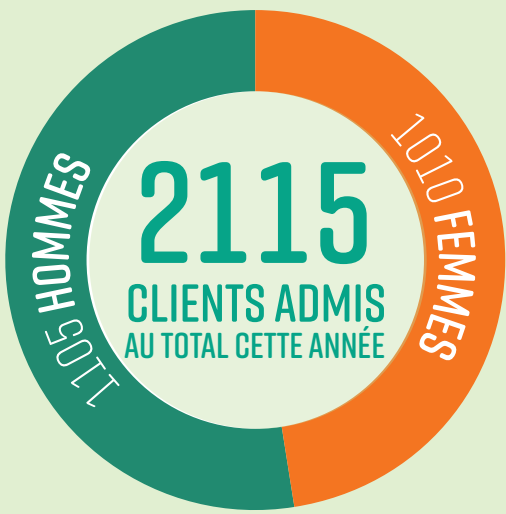
L'ÉMA^{MC} est le premier instrument de son genre qui permet de mesurer de façon fiable l'effet des interventions culturelles sur le mieux-être du client au fil du temps. Il est axé sur les forces et la personne prise dans sa globalité. Il a été validé aux plans psychométrique et statistiques comme constituant une mesure fiable des changements au mieux-être au fil du temps.

Pour accéder à l'ÉMA^{MC} ou pour tout renseignement supplémentaire y relatif, veuillez cliquer sur le lien suivant: www.thunderbirdpf.org.



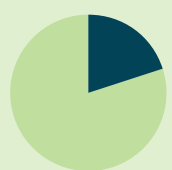
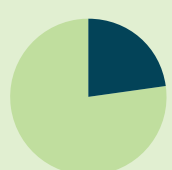
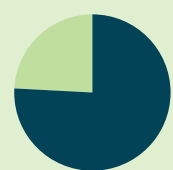
Ce graphique représente 16 % des 142 communautés inscrites pour utiliser l'ÉMA^{MC}.

En moyenne, il s'est produit un changement de l'ordre de 33 % en mieux-être.



MOYENNE D'ÂGE

HOMMES **35 ANS**
FEMMES **32 ANS**

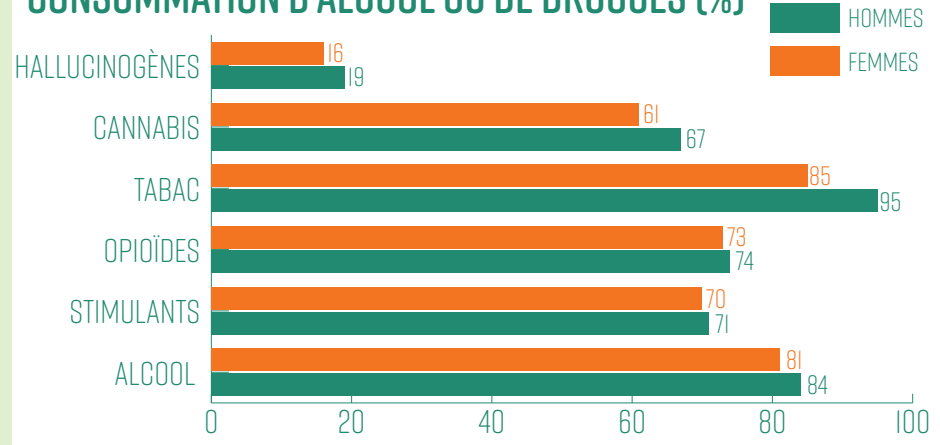


PNLAADA 2016-2017

SYSTÈME DE GESTION DE L'INFORMATION SUR LES TOXICOMANIES (SGIT)

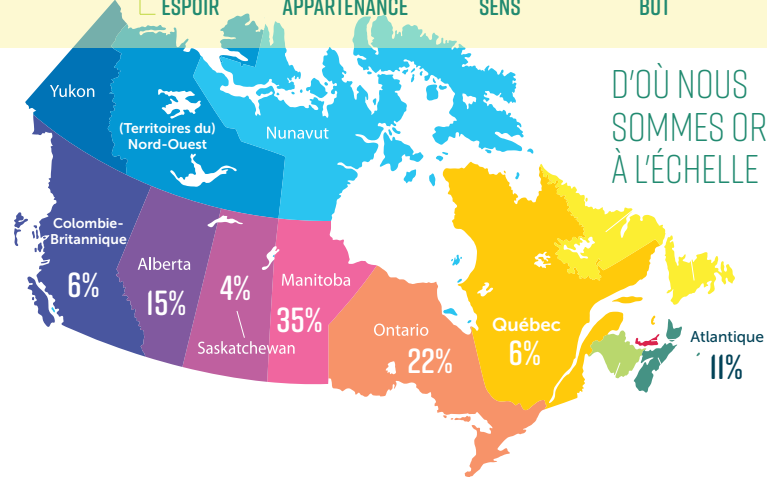
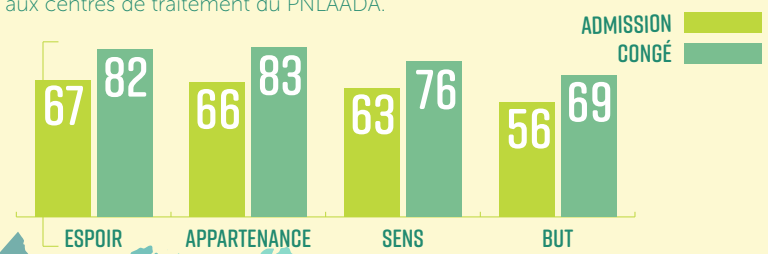
Le SGIT a été mis au point au gré des besoins exprimés par les centres de traitement PNLAADA et PNLASJ. 45 centres de traitement pour adultes ont accès au SGIT et les données qui suivent sont issues de 28 de ces centres de traitement. Cette infographie reflète des données nationales agrégées du Système de gestion de l'information sur les toxicomanies liées aux centres de traitement du PNLAADA à l'échelle du Canada.

CONSOMMATION D'ALCOOL OU DE DROGUES (%)



RÉSULTATS DU MIEUX-ÊTRE DES AUTOCHTONES

L'instrument *Évaluation de mieux-être des autochtones* (ÉMA^{MC}), lancé le 25 juin 2015 est le premier du genre à l'échelle planétaire. Ces résultats sont prometteurs, alors que nous nous servons de ce nouvel outil pour suivre le mieux-être de ceux de clients ayant bénéficié des interventions culturelles aux centres de traitement du PNLAADA.



SERVICES DE PRÉTRAITEMENT - 565

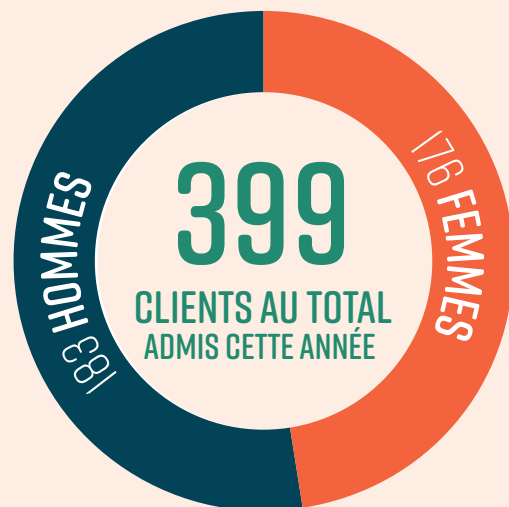
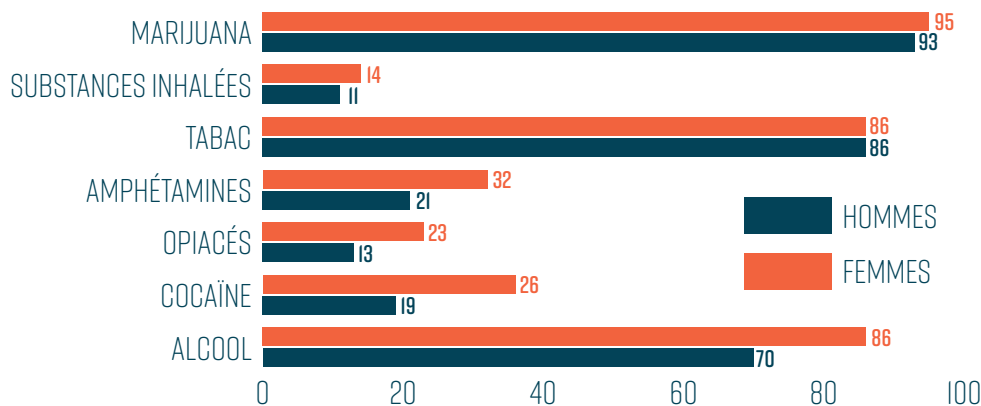
Prétraitement - période au cours de laquelle les demandeurs bénéficient de services de traitement, notamment des services liés au dépistage et à l'évaluation préalables à l'admission.

Les services de prétraitement permettent de s'assurer que le client est prédisposé à optimiser les chances de suivre le traitement jusqu'au bout.

APERÇU DU RAPPORT 2016-2017 DU PNLASJ

Le PNLASJ dispose d'un réseau de 10 centres de traitement des Premières Nations et des Inuits. Les données relatives au PNLASJ du présent rapport sont propres à chaque centre individuel. Les résultats sont rassemblés de l'ensemble de notre réseau et font l'objet d'un rapport annuel. Cette infographie reflète des données nationales agrégées du Système de gestion de l'information sur les toxicomanies des centres de traitement PNLASJ à l'échelle du Canada.

CONSOMMATION D'ALCOOL OU DE DROGUES (%)

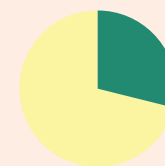


Nous savons que la toxicomanie est un état chronique récidivant



58%

de clients ont des antécédents de tentative ou de pensées suicidaires



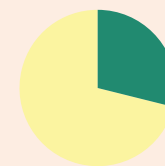
29%

de clients ont suivi un traitement antérieur



62%

de clients proviennent des familles faisant face aux cas de violence familiale

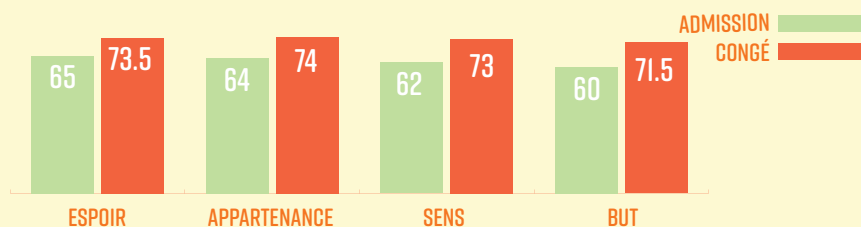


29%

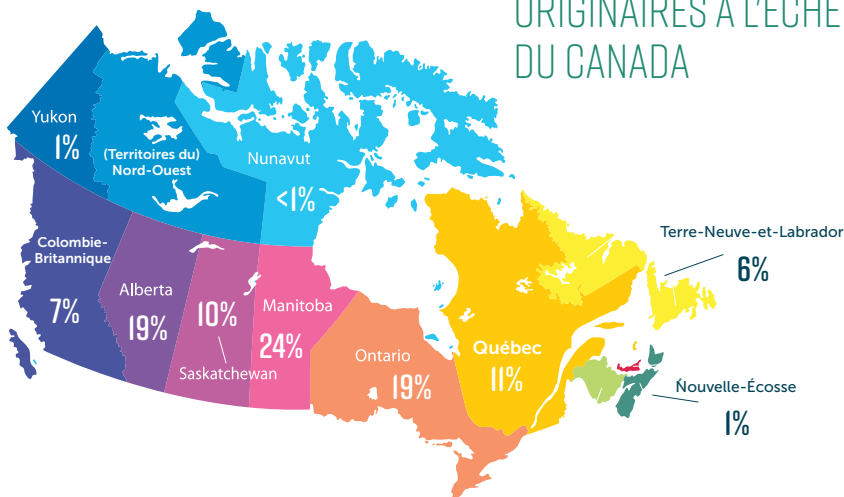
de clients ont un passé de victimisation sexuelle

RÉSULTATS DU MIEUX-ÊTRE DES AUTOCHTONES

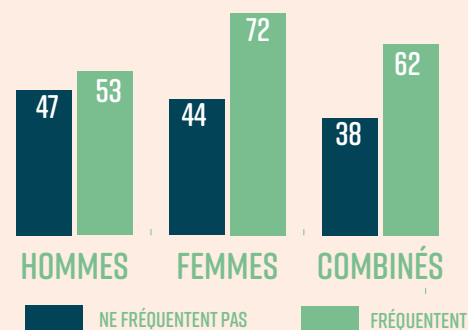
Le protocole *Évaluation du mieux-être des autochtones*^{MC} (ÉMA^{MC}) est un outil d'évaluation de mieux-être se fondant sur les connaissances autochtones. Il démontre l'efficacité de la culture des Premières Nations comme intervention en santé dans la lutte contre les toxicomanies et des problèmes liés à la santé mentale. La culture est essentielle au rétablissement et au maintien du mieux-être. Ci-dessous nous vous présentons les résultats de clients pour ce qui est des améliorations liées à l'espoir, appartenance, sens et but. Veuillez noter cependant, que nous ne sommes qu'à notre première année de l'utilisation de ce protocole d'évaluation, alors nous nous efforçons à s'assurer que l'administration post-traitement de celui-ci demeure uniforme. Il s'agit ici d'un ensemble d'échantillons. De manière générale, nos données révèlent que les clients connaissent des améliorations de l'ordre de 8 à 11% dans les indicateurs de mieux-être durant leur séjour au programme de traitement.



D'OÙ NOUS SOMMES ORIGINAIRES À L'ÉCHELLE DU CANADA



FRÉQUENTATION SCOLAIRE AU DÉBUT DU PROGRAMME (%)





PARITÉ SALARIALE PNLAADA

Thunderbird Partnership Foundation constate avec satisfaction l'achèvement de l'étude de cas sur la parité salariale du PNLAADA/PNLASJ de l'Ontario, laquelle vise à soutenir les efforts en cours ayant pour objectif de déterminer les besoins actuels et futurs en termes de capacité et d'investissements dans des programmes communautaires PNLAADA et des centres de traitement PNLAADA/PNLASJ.

L'étude, effectuée sous l'encadrement du Groupe de travail technique conjoint, appuie les efforts de plaidoyer de Thunderbird Partnership Foundation, des Chefs de l'Ontario et de l'Assemblée des Premières Nations devant permettre d'assurer un financement adéquat en faveur de ce programme précieux et crédible.

Résultats de l'étude de cas :

COÛT DE LA MISE EN ŒUVRE DE LA PARITÉ SALARIALE POUR LE PERSONNEL DÉJÀ EN PLACE	\$6,1M
COÛTS POUR EMBAUCHER DU NOUVEAU PERSONNEL REQUIS À DES NIVEAUX DE PARITÉ SALARIALE	\$29,2M
COÛTS LIÉS AU PROGRAMME/FONCTIONNEMENT POUR CE QUI EST DES PERSONNELS EXISTANT ET NOUVEAU REQUIS À DES NIVEAUX DE PARITÉ SALARIALE	\$13,6M
TOTAL PARTIEL	\$49,9M
COÛTS LIÉS À L'ADMINISTRATION ÉTABLIS À 10%	\$4,8M
COÛT ESTIMATIF TOTAL ANNUEL	\$53,8M

Ces estimations de coûts ne représentent que la région de l'Ontario. Sur le fond, le budget national doit doubler pour répondre aux besoins des Premières Nations nécessitant du traitement en résidence ou des services de prévention communautaires visant à faire face aux méfaits liés à l'alcool et à la drogue (notamment des services de traitement au suboxone) et autres traumatismes intergénérationnels. Cela représente une augmentation de l'ordre de 47 % pour satisfaire aux besoins liés aux salaires et capacité en matière de ressources humaines et une augmentation de 53 %

pour permettre d'appuyer les coûts opérationnels et de programmation.

Si l'on s'en tient aux estimations de coûts de l'Ontario comme base de référence, les coûts nationaux pour atteindre la parité salariale, recruter des ressources humaines supplémentaires, et ceux liés au fonctionnement s'élèveront à \$ 232,29 millions par an.

Les résultats de cette étude de cas figurent dans le Projet de transformation de la santé des Premières Nations soumis dans le cadre du Budget fédéral 2017. Ils ont également été partagés à l'occasion de la Chiefs of Ontario: All Partners Meeting- Chefs de l'Ontario: rencontre de l'ensemble des partenaires; avec le Comité trilatéral des responsables de la santé des Premières Nations (Ontario); la Dre Jane Philpott, ministre fédérale de la santé ; le Dr Eric Hoskins, ministre ontarien de la Santé, ainsi qu'avec le Comité régional ontarien de partenariat pour la lutte contre les dépendances.

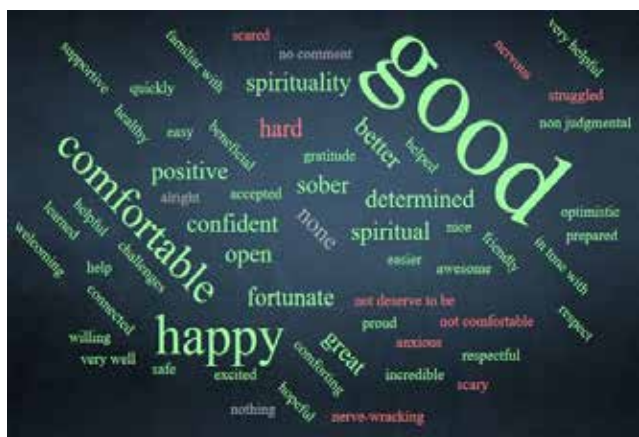
Bien que le nouveau budget fédéral présenté en mars 2017 n'ait pas prévu de fonds précis pour combler l'écart en matière de parité salariale pour des programmes communautaires et de traitement en établissement NNADP/PNLASJ, les dirigeants politiques continuent à plaider pour un soutien financier supplémentaire.

3 - L'Étude de cas de l'Ontario sur la parité salariale PNLAADA/PNLASJ s'est effectuée selon les principes d'Honorer nos forces: cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières Nations au Canada (HNF) et du Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations

Les taux de réussite à l'obtention d'agrèments et d'achèvement de traitements démontrent à suffisance la qualité des programmes de traitement qu'offrent le PNLAADA et le PNLASJ, ainsi:

- 87 % des centres de traitement du PNLAADA sont agréés
- 100 % des centres de traitement PNLASJ sont agréés
- 67 % au total de clients du PNLAADA et du PNLASJ ont suivi le traitement jusqu'au bout en 2016/2017, soit 76 % des clients du PNLAADA et 57 % des clients du PNLASJ.
- Les renvois à des services post-traitement ci-après ont été enregistrés par le SGIT: activités et mesures de soutien culturelles = 13 %, aînés = 12 %, intervenants communautaires PNLAADA = 70 %.

Le message suivant est un exemple de commentaires reçus d'un client du Native Horizons Treatment Centre, en Ontario :



Les résultats des programmes du PNLAADA en 2016/2017 prouvent, s'il en était besoin, que les centres de traitement ne sont encore qu'à la phase initiale de la saisie des données dans le SGIT. Nous espérons que grâce au nouveau rôle de soutien que jouera Thunderbird Partnership Foundation, nous serons à même d'atteindre le même niveau d'engagement que connaissent déjà les centres de traitement pour jeunes, au vu du soutien dévoué dont font montre ces derniers au SGIT, par l'entremise du Programme national de prévention de la toxicomanie chez les jeunes.

Ces réalisations sont importantes, dans la mesure où les programmes des centres de traitement ont dû augmenter leurs affectations de ressources leur permettant de répondre aux exigences liées aux normes d'agrément; mettre à jour leurs programmes afin répondre aux besoins pressants sans cesse croissants de leurs clients et investir dans leurs personnels afin que les compétences de ces derniers en matière de traitements axés sur la culture des problèmes liés à la toxicomanie puissent demeurer à jour et adaptées aux besoins des clients.

Le PNLAADA/PNLASJ est un programme national que nous devons célébrer et en être fiers du fait de la différence qu'il ne cesse de faire dans la vie des peuples et communautés des Premières Nations. Il nous faut démontrer la valeur de ce programme national par des mesures de compensation éthiques et davantage de financement.





COMITÉ CONSULTATIF DES SERVICES ET TRAITEMENTS À LA MÉTHADONE

Thunderbird Partnership Foundation est heureuse de signaler que le Comité consultatif des Services et traitements à la méthadone en Ontario a abouti à 30 recommandations destinées aux prestataires de soins et au ministère de la Santé des Soins de longue durée (MSSLD). Ces recommandations visent à transformer le régime des ordonnances et de prise en charge des problèmes liés à la dépendance aux opioïdes. La participation de Thunderbird a permis d'appuyer les travaux du Comité pour répondre aux besoins des communautés autochtones à travers le prisme des cadres HNF et CCMMPN.

Les recommandations précises présentant un intérêt particulier pour les communautés autochtones comprennent les suivantes :

- Les prestataires de soins devraient recommander la buprénorphine/naloxone comme médicament de première ligne pour la plupart des patients, étant donné son meilleur profil d'innocuité.
- Permettre aux infirmiers et infirmières praticiens, jouissant d'une formation appropriée, à prescrire et administrer la buprénorphine/naloxone et la méthadone.
- Le MSSLD, en collaboration avec Santé Canada, les dirigeants des Premières Nations et des partenaires autochtones, devrait allouer du financement durable pour des programmes de lutte contre l'abus de médicaments sous ordonnance axés tant sur la communauté, le territoire et que sur la culture. Les programmes devraient comporter les volets de traitement par la buprénorphine/naloxone, ainsi que du counseling axé sur le rétablissement des toxicomanes et la prévention des rechutes.
- Le MSSLD, le Collège des médecins et chirurgiens de l'Ontario et autres instances de réglementation et organismes de réglementation professionnelle devraient encourager tous les prestataires des services de traitement par agonistes opioïdes à soutenir la transition à la méthadone et buprénorphine/naloxone lorsque cliniquement ou géographiquement indiqué pour les patients des Premières Nations et d'autres patients.
- Le MSSLD, en collaboration avec des partenaires autochtones et Santé Canada, devrait contribuer au

financement des projets de formation et des programmes qui favorisent la guérison des problèmes liés aux traumatismes intergénérationnels/historiques et au trouble de Stress post-traumatique.

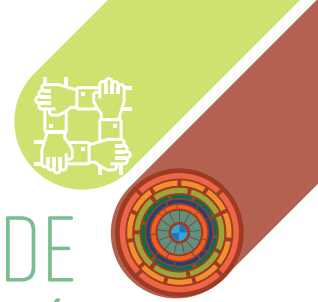
Le financement devrait soutenir les activités suivantes :

- o Des retraites de mieux-être pour des chefs et dirigeants de Conseils;
- o La formation destinée aux agents de programmes de lutte contre l'abus de médicaments sous ordonnance; et
- o Des programmes de suivi adaptés aux réalités culturelles appuyant la guérison des individus, familles et communautés du trouble de Stress post-traumatique et la transmission du traumatisme historique.

Le Comité a en outre recommandé que le ministère de la santé et des soins de longue durée apporte du soutien supplémentaire aux femmes enceintes et aux femmes en période post-natale aux prises avec le trouble lié à l'usage d'opioïdes par l'élimination des entraves à l'accès aux traitements, du soutien à l'allaitement maternel et d'accès aux suppléments alimentaires, à la garde d'enfants, et à favoriser une amélioration de la formation et l'éducation des prestataires de services, des avocats des services de protection de l'enfance, ainsi que des juges et des membres du jury sur des troubles liés à la consommation d'alcool et de drogues. On a également recommandé la prescription de la buprénorphine aux femmes enceintes vivant dans ou en déplacement dans des communautés où la méthadone n'est pas disponible, en particulier les femmes des Premières Nations.

Pour de plus amples informations et pour consulter la liste complète des recommandations du rapport final du groupe consultatif d'experts et du traitement à la méthadone, veuillez consulter le lien suivant :

http://health.gov.on.ca/en/public/programs/drugs/ons/docs/-methadone_advisory_committee_report.pdf



CONSEIL DE DIRECTION DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

Thunderbird Partnership Foundation signale avec satisfaction des progrès réalisés par le Mental Health and Addictions Leadership Council – Conseil des dirigeants sur la santé mentale et les toxicomanies, qui conseille le ministre de la Santé et de Soins de longue durée sur la mise en œuvre de: Esprit ouvert, esprit sain: Stratégie ontarienne globale de santé mentale et de lutte contre les dépendances. Depuis décembre 2015, date de présentation de son premier rapport, les Premières Nations ont connu des progrès relativement aux priorités dudit conseil ayant trait au Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations. Le MSSLD a engagé un processus parallèle de participation autochtone avec des partenaires des Grilles de relations de santé autochtone existantes afin de déterminer les priorités liées aux problèmes de toxicomanies et de santé mentale communautaires.

La suite donnée aux résultats liés à la Stratégie d'engagement autochtone se présente comme suit:

- En partenariat avec les collectivités autochtones et le gouvernement fédéral, l'Ontario mettra en place ou en élargira jusqu'à six nouveaux centres autochtones de traitement et de guérison des problèmes de santé mentale et des toxicomanies, dans et hors des réserves. Les centres offriront des soins à l'aide d'une combinaison de méthodes traditionnelles de guérison et des soins cliniques. (Sous la direction conjointe du MSSLD et le MCSS)

- L'Ontario allouera de nouveaux financements aux programmes et services de santé mentale et de mieux-être, afin d'aider à mettre fin au cycle des traumatismes intergénérationnels. Ces investissements se feront conformément aux principes de partenariats de collaboration et avec l'engagement actif des partenaires autochtones, et tiendront compte du processus de participation autochtone dédié au titre de la Phase 2 de la stratégie de toxicomanie et de santé mentale. (MSSLD uniquement)



: CES INVESTISSEMENTS SE FERONT CONFORMÉMENT AUX PRINCIPES DE PARTENARIATS DE COLLABORATION ET AVEC L'ENGAGEMENT ACTIF DES PARTENAIRES AUTOCHTONES



Les travaux du Conseil de dirigeants sont orientés dans l'ensemble par le Cadre de mieux-être autochtone et le Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations, lesquels prônent l'évolution vers une plus grande équité et des services sécuritaires au plan culturel pour les populations autochtones en Ontario.

Le Conseil est à présent à la dernière année de son mandat.





METTRE L'ACCENT SUR DES PROGRAMMES AXÉS SUR LE TERRITOIRE

Qu'il s'agisse d'un camp dans la nature, ou d'un Sommet se tenant sur le territoire, Thunderbird Partnership Fondation saisit toutes les occasions pour renouer avec la terre. En voici quelques photos sur notre travail et nos déplacements



Le Cadre du mieux-être autochtone, les interventions culturelles communes et l'Évaluation du mieux-être des autochtones^{MC} figuraient dans un exposé de Carol Hopkins de Thunderbird lors du On-The-Land Summit (sommet sur le territoire), à Dettah, T.N.-O en mars. Ici l'ainé Bessa Blondin se réchauffant à l'intérieur d'une des tentes de l'atelier.



Nora Bressette visitant un camp dans la nature exploité par la Première Nation de Kwanlin Kūn. Dans cette photo, elle est avec une membre du Conseil de la FANPLD et cordonnatrice de l'équipe de mieux-être de Jackson Lake Wellness - Colleen Geddes, près de Whitehorse, YK.



UN MOT SUR LA TRADUCTION

Notre engagement à mettre à disposition nos matériels en anglais et en Français s'est poursuivi lors de l'exercice 2016/2017. C'est ainsi que nous avons pu traduire l'ensemble des manuels de formation liés aux guides de Traitement des toxicomanies axé sur les forces et de Facilitation des soins. Ces ressources s'ajouteront également aux cours déjà disponibles destinés à la formation en ligne de Thunderbird, lesquels sont accessibles sur le site Web: www.thunderbirdpf.org.

Notre travail cette année a également consisté à traduire en anglais et en français tous les documents dont Thunderbird Partnership Fondation se sert pour appuyer la sensibilisation au Système de gestion

de l'information sur la toxicomanie (SGIT), ainsi que toutes les communications et les annonces de l'organisation qui sont partagées avec les communautés et nos intervenants.

Tout au long de l'année, nous avons également poursuivi avec la mise à jour de la banque terminologique de Thunderbird, alors que nous nous efforçons à assurer la qualité et l'uniformité dans la terminologie dont nous nous servons pour traduire nos documents, afin de pouvoir mettre à la disposition de nos intervenants et partenaires des produits ne souffrant aucune ambiguïté.

RAPPORT FINANCIER

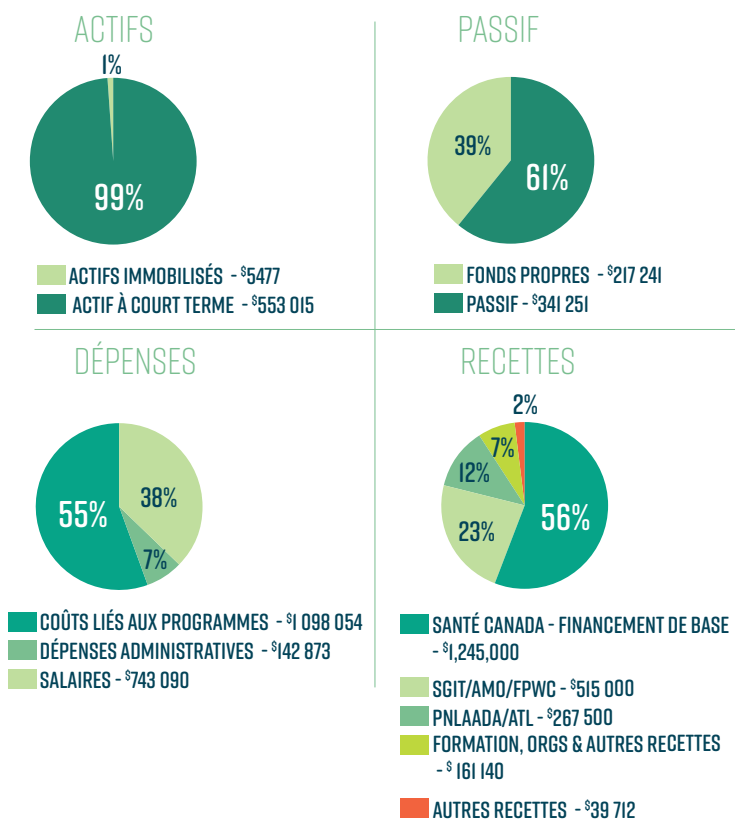
Au cours de l'exercice 2016/2017, Thunderbird Partnership Foundation, division de la Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances, a poursuivi ses investissements dans la mise en œuvre d'Honorer nos forces : Cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières nations du Canada (HNF) et du Cadre du continuum du mieux-être mental des Premières Nations (CCMPPN) avec emphase sur les connaissances et la culture autochtones, ainsi que sur la planification axée sur la communauté comme élément clé des efforts visant « à évoluer vers le mieux-être ».

Notre organisation a continué de faire l'objet de sollicitation au cours de l'exercice écoulé du fait du leadership fort dont elle jouit en matière d'évolution des systèmes. Ainsi, TPF a participé à un nombre croissant de comités, soutenant des possibilités d'échange et de partage des connaissances, de développement de partenariats, de mise au point des programmes de formation, d'approches communautaires, ainsi que des possibilités liées à la recherche, aux communications et de liaison avec les intervenants.

Les principaux domaines d'activités couverts sont liés à diverses composantes des cadres CCMPPN et HNF visant à faciliter une approche accordant la priorité aux savoirs autochtones.

Les faits saillants desdites activités sont ainsi qui suit:

- Mise au point de deux modèles de prestation de services communautaires et du Guide de mise en œuvre du CCMPPN, sous la direction de l'équipe de mise en œuvre de CCMPPN.
- Mise au point et présentation du cours de formation: Pharmacologie : comprendre la dépendance aux opioïdes & traitement
- Mise au point et présentation du cours de formation: Recours aux approches de traitement sensibles aux traumatismes dans notre travail: de la compréhension à la mise en pratique
- Soutien à la mobilisation des intervenants et facilitation des approches communautaires au moyen des programmes de formation offerts dans des régions à l'échelle du Canada, tels Approches de prise en charge axées sur les forces, Facilitation des soins; Buffalo Riders; Intelligence émotionnelle; la Culture comme fondement et l'Évaluation du mieux-être des autochtones.MC
- La participation aux efforts de recherche sur le cannabis en partenariat avec le University of Victoria Centre for Addictions Research of British Columbia (CARBC) - Centre de recherche sur les toxicomanies de la Colombie-Britannique, Université de Victoria.
- Mise au point d'une nouvelle enquête nationale sur les opioïdes chez les Premières Nations en partenariat avec le Comité de coordination sur l'abus de médicaments sous ordonnance (PDACC). Thunderbird travaille encore à la mise au point d'une base de données devant héberger l'enquête nationale sur les opioïdes, laquelle facilitera l'accès communautaire aux fins de la collecte des données et d'établissement de rapports.
- Création d'un accès universel à l'Évaluation du mieux-être des autochtones^{MC} (ÉMA^{MC}) pour les prestataires de services qui se servent de la culture autochtone pour faciliter le mieux-être, à travers le site Web de Thunderbird Partnership Foundation.
- Mise au point d'un plan d'affaires lié au système de gestion de l'information sur les toxicomanies (SGIT) en appui aux démarches de l'organisation visant à assurer la gouvernance du SGIT, accroître la participation des centres de traitement et jeter les bases du système en vue d'optimiser l'extraction de données dans l'ensemble.
- Mise au point des ressources de promotion de vie axées sur les jeunes, notamment la page Web de Culture for Life (la culture pour la vie) et une approche de lutte contre le suicide axée sur les forces au moyen d'un document de promotion de la vie.
- Réalisation d'une analyse contextuelle des connaissances autochtones et d'un examen des publications en vue de soutenir l'élaboration en partenariat avec le First Peoples Wellness Circle et le Carrefour des recherches autochtones des premiers peuples, premières personnes du Réseau canadien de recherche et intervention sur la dépression (RCRID) d'un programme de formation sur l'épigénétique, destiné aux collectivités des Premières Nations.
- Appui à la mise au point et à l'achèvement de l'Étude de cas sur la parité salariale du PNLAADA/PNLASJ de l'Ontario, permettant d'illustrer davantage les écarts salariaux qui existent entre le Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones (PNLAADA), le Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes (PNLASJ) et d'autres programmes œuvrant dans le même champ d'intervention.
- Participation à 19 comités nationaux, provinciaux & régionaux : soit une augmentation de plus de 26 % par rapport à l'exercice 2015/2016.
- Distribution de 16 044 ressources imprimées liées à HNF et au CCMPPN en deuxième année de notre plan stratégique, preuve s'il en était encore besoin de la popularité de nos ressources lors des conférences, événements et séances de formation.



Lors de l'exercice 2016/2017, Thunderbird a augmenté à 10 le nombre de ses employés; 8 d'entre eux-ci travaillant depuis son siège sis à Bothwell. Ainsi, on a dû procéder à une reconfiguration de nos locaux existants afin d'installer les 2 nouveaux membres du personnel. Pour pallier le manque d'espace, nous avons procédé à la numérisation de nos archives. Par ailleurs, Thunderbird a augmenté sa capacité en ressources humaines par le biais de 8 contrats lui permettant d'être bien préparée pour à répondre aux exigences des communautés pour ce qui de la prestation de nos programmes de formation. Notre équipe quoique de petite taille, mais très dévouée continue de se démener afin de répondre à la demande sans cesse croissante pour des ressources, permettant ainsi à notre organisation à continuer de satisfaire à ses priorités stratégiques.

Ce rapport financier reflète également la première année complète de financement alloué au First People's Wellness Circle. Ce dernier a pu renouveler son mandat et mettre au point un nouveau plan stratégique de 5 ans, assorti d'objectifs opérationnels annuels.

L'organisation du forum sur les connaissances autochtones liées aux traumatismes a été reportée à mai 2017.



NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

	MEMBRES DU CONSEIL	REPRÉSENTANT
ÂÎNÉE NATIONALE	Agnes Mills	Premières Nations
PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.	Le chef Austin Bear Première Nation de Muskoday, SK	Premières Nations
VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.	Laurie Ann Nicholas Coordonnatrice de la santé Mawiw Council	Secrétariat du Congrès des chefs des Premières nations de l'Atlantique
TRÉSORIÈRE DU CONSEIL	Wanda Smilth Directrice générale Native Horizons Treatment Centre	Ontario – Ontario Regional Addictions Partnership Committee – (Comité régional ontarien de partenariat pour la lutte contre les dépendances)
SECRÉTAIRE DU CONSEIL	Mari Stagg Interlake Reserves Tribal Health Centre	Manitoba
CONSEILLER NATIONAL	Keith Leclaire Directeur Centre local de services communautaire (CLSC) Naskapi, Québec	Thunderbird Partnership Foundation

NOUVEAUX MEMBRES DU PERSONNEL

Thunderbird Partnership Foundation a poursuivi l'élargissement de ses capacités en ressources humaines en 2016/2017, avec l'ajout de deux employés à temps plein et un à temps partiel. Jasmine Fournier s'est jointe à Thunderbird en tant que coordinatrice de l'Échange des connaissances autochtones ; Amy Fournier occupe le poste d'adjointe administrative/employée du bureau; et Myles Lynch a été embauché pour assurer la numérisation des documents pertinents de la FANPLD, éliminant la nécessité de stocker des documents papier.

Sylvia St. George a accepté une mutation latérale, devenant la nouvelle coordonnatrice de la gouvernance du SGIT. Son ancien poste de coordonnatrice des relations avec les intervenants ne sera pas comblé; les tâches y relatives seront assumées par d'autres membres du personnel.

Dr. Brenda Restoule **Présidente**
First Peoples Wellness Circle

Willie Alphonse
Nenqayni Wellness Centre
Society, Williams Lake,
Colombie-Britannique

Comité sur l'abus de solvants chez les jeunes (YSAC) au Canada.

Ellen Smith
Kyikavichik Consulting
Services

Territoires du Nord-Ouest

Patricia Shade
Directrice
Centre de mieux-être de Kainai

Comité de lutte contre les problèmes de santé mentale de toxicomanies de l'Alberta

Vacant **Nunavut**

Vacant **Colombie-Britannique**

Richard Gray

Québec – Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador

Janice Nicotine
Saskatoon Tribal Council

Saskatchewan

Colleen Geddes
Coordonnatrice, Jackson Lake
Wellness Team – (équipe de bien-être de Jackson Lake)
Département de justice
Première Nation de Kwanlin Dun

Yukon – Conseil des Premières Nations du Yukon

Le Chef Isadore Day,
chef régional de l'Ontario

Assemblée des Premières Nations

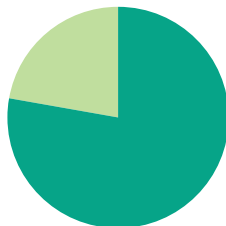
CÉLÉBRATION DE NOTRE ACCOMPLISSEMENT (11 % AVANTAGE)

Le personnel de Thunderbird Partnership Foundation a terminé un Organizational Vital Signs survey ou OVS - sondage sur les signes vitaux de l'organisation en décembre et janvier, lequel visait à surveiller l'engagement et la satisfaction de son personnel. Le sondage offre un aperçu du climat organisationnel – une vue d'ensemble des relations de l'employé avec et au sein de l'organisation. Le climat représente le contexte dans lequel les employés travaillent au quotidien, lequel climat selon des recherches a une forte incidence sur la manière dont les gens exercent leurs fonctions en vue d'assurer des résultats pertinents aux intervenants de l'organisation. Le climat organisationnel s'en trouve amélioré, le rendement avec, lorsqu'une organisation optimise ses relations.

Selon la société de performance et de conseil en gestion internationale, Gallup, des organisations de calibre mondial telles Apple atteignent un pointage d'engagement des employés moyen égale à 67 %. L'engagement chez Thunderbird est de 11 points de pourcentage de plus, s'établissant à 78 %.

Thunderbird Partnership Foundation s'enorgueillit de ces chiffres et s'engage à maintenir notre organisation, notre climat sain et le taux d'engagement de son personnel en tête du peloton pendant des années à venir !

78% ENGAGÉ(E)
0% MANQUE D'ENGAGEMENT
22% NEUTRE



Thunderbird Partnership Foundation fêtant sa réussite dite de 11% avantage (avantage de 11%). Sur cette photo prise dans les contreforts de Calgary (Alberta) lors de notre Assemblée générale annuelle en juillet 2016, figurent tant d'actuels que d'anciens employés de Thunderbird, à savoir (G-D) : Eugeneh Adangwa, Sherry Huff, Sylvia St. George, Valerie Peters, Mary Deleary, Jordan Davis, Carol Hopkins, Nora Bressette, Mona Belleau, and Dawn Estelle Miskokomon. Mona et Dawn Estelle ne font plus partie des effectifs de Thunderbird. Absentes de cette photo, nos nouvelles employées à plein temps: Jasmine Fournier, Amy Fournier, et Myles Lynch, oeuvrant également pour Thunderbird à temps partiel



NOTRE PERSONNEL



CAROL HOPKINS
DIRECTRICE GÉNÉRALE



MARY DELEARY
GESTIONNAIRE DE BUREAU/
APPLICATION DES CONNAISSANCES
AUTOCHTONES



NORA BRESSETTE
COORDONNATRICE DE PROGRAMMES



SYLVIA STE. GEORGE
COORDONNATRICE DE
LA GOUVERNANCE DU SGIT.



JASMINE FOURNIER
COORDINATRICE DE L'ÉCHANGE DES
CONNAISSANCES AUTOCHTONES



SHERRY HUFF
RÉDACTRICE/RÉVISEURE ET
COORDONNATRICE DES MÉDIAS SOCIAUX



JORDAN DAVIS
CONCEPTION GRAPHIQUE,
SITE WEB & TI



EUGEHNE ADANGWA
TRADUCTEUR BILINGUE



VAL PETERS
ADJOINTE ADMINISTRATIVE



AMY FOURNIER
ADJOINTE ADMINISTRATIVE/
EMPLOYÉE DU BUREAU



MYLES LYNCH
CONTRACTED PART-TIME

